

Ovennnent Gazene

Vol. 437

Pretoria, 9 November 2001 No. 22801



AIDS HELPLINE: 0800 0123-22 Prevention is the cure

Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings, Algemene

Kennisgewings en Raadskennisgewings gepubliseer, word vir

verwysingsdoeleindes in die volgende Inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat uself deur die

INHOUD

Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices, General Notices and Board Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

CONTENTS

- 100 M	CONTENTS		77 940 134 154		IIIIIOOD		
	and weekly Index		A C		en weeklikse Indeks		
		A. U				Bladev	Koerant
No.		Page	Gazette	No.	Francisco est	Bladsy No.	No.
740.		No.	No.			IVO.	NO.
der et ar	No. of the second secon		1 to 1 to 1		PROKLAMASIES		
	PROCLAMATIONS	10 10 10 10 V			PHUKLAWASIES	9.5 100	
D 50	Remuneration of Public Office Bearers			R. 52	Wet op die Besoldiging van Openbare	3	7. T
R. 52					Ampsbekleërs (20/1998): Salarisse er		
	Act (20/1998): Salaries and allowances				toelaes van die Adjunkpresident		
	of the Deputy President, Ministers and		<i>M</i> . <u>. (</u>				22790
	Deputy Ministers: Amendment	. 3	22789		Ministers en Adjunkministers: Wysiging.		22789
R. 53	do.: Salaries and allowances o	f		R. 53	do.: Salarisse en toelaes van Lede var		
	Members of the National Assembly and	d		The second of	die Nasionale Vergadering en Vaste	€ .	
<i>II</i>	Permanent Delegates to the National		30 B	C 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	Afgevaardigdes na die Nasionale Raad	Ė	
# 2 a 2	Council of Provinces: Amendment		22789		van Provinsies: Wysiging		22789
5 54			22700	R. 54	do.: Boonste perk van die salarisse er		
H. 54	do.: Upper limit of the salaries and			11.04	toelaes van Premiers, Lede van		
174	allowances of Premiers, Members of				Uitvoerende Rade en Lede van Provin		140
	Executive Councils and Members of	of .	DA STATE	14			00700
	Provincial Legislatures: Amendment	13	22789		siale Wetgewers: Wysiging	. 16	22789
R. 56	Special Investigating Units and Special			R. 56	Special Investigating Units and Special		
1.0.00	Tribunals Act (74/1996): Refferal of mat				Tribunals Act (74/1996): Refferal of mat		3 e 6
	ter to Existing Special Investigating Un				ter to Existing Special Investigating Uni	it	
			22811		and Special Tribunals		22811
2000	and Special Tribunals	3		R. 57			
R. 57	do.: do	9	22811	n. 37	do., do		LLOTT
	COVERNMENT AND CENERAL NO	TICES		GO	EWERMENTS- EN ALGEMENE KENNIS	SGEWI	NGS
3 14	GOVERNMENT AND GENERAL NO	IICES					(1) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4
Agricult	ure, Department of	1.00	3.4	Arbeid, I	Departement van	10	
Agricult	ure, Department of	2 -7 + -2 7 1	1 81.51				
General	Notices		n equation	Goewern	nentskennisgewings	8	W 25 W
1) 77		14 E -		B 1055	Wet op Arbeidsverhoudinge (66/1995)		
2220	Procedures for the application, adminis		. 27	n. 1000			
	tration and allocation of export permit				Bedingingsraad vir die Bounywerheid		E 444
100	under the Trade, Development and Co)-	Not be best		(Kaap die Goeie Hoop): Uitbreiding van		00770
- 4	operation Agreement between th			621 Honor - 2000 - 2000 - 2000 - 2000 - 2000 - 2000 - 2000 - 2000 - 2000 - 2000 - 2000 - 2000 - 2000 - 2000 - 2000	Kollektiewe Ooreenkoms na Nie-partye		22772
	European Community and the Republi		STATE OF THE STATE OF	R. 1066	Wet op Arbeidsverhoudinge (66/1995)):	
			22807		Bedingingsraad vir die Bounywerhei	d	
	of South Africa		22001		(Kaap die Goeie Hoop): Kollektiew	e	
2221	Procedures for the application, adminis				Ooreenkoms vir die Boland: Intrekking		
	tration and allocation of import permit	S	1.55				22772
500a **=	under the Bilateral Trade Agreemer	nt		**	van Goewermentskennisgewing	40	22112
	between South Africa and Zimbabwe	15	22807	Rinnelar	ndse Sake, Departement van		
2222	World Trade Organisation: Marrakes			Difficial	luse Sake, Departement van	- E	
	Agreement: Application for market	et	1000	Goewern	nentskennisgewings		4.5
			1 22807			١.	W #
	access permits for agricultural products		22007	1101	Films and Publications Act (65/1996)	300000	
Environ	mental Affairs and Tourism, Departme	nt of			Film and Publication Board		
LITVITOTI	memai Anan's and Tourioni, Doparane				Classification: Restricted to adults only	3	3 22806
Governn	ment Notice	154		1103	do.: do.: Prohibited from being distr		10
NEW BURNESS	1.152 MAINTENNESS AND				buted and/or exhibited	5	22806
1106	National Parks Act (57/1976): Declara			1108	Births and Deaths Registration Ad		
	tion of land to be part of the Add	10	W 0002-01012	1100	(51/1992): Alteration of forenames		22801
	Elephant National Park	(3 22809	4400			
				1109	do.: Assumption of another surname		22001
Home A	ffairs, Department of			Granda	ake, Departement van		
¥			40 50	Gronusa	ike, Departement van		
Governn	ment Notices			Goeweri	mentskennisgewing		
1101	Films and Publications Act (65/1996	3):		Goewen		2 2	
	Film and Publication Board			1107		n	
			3 22806	50	Bystand (126/1993): Aanwysing va	n	
They is so	Classification: Restricted to adults only		3 22806	190 000 000	grond: Verskeie plase, distrik Utrech		
1103					provinsie KwaZulu-Natal		5 22801
	buted and/or exhibited		5 22806		provincie revazoro reala il		8 9
1108	Births and Deaths Registration A	ct		Algemen	ne Kennisgewings		
	(51/1992): Alteration of forenames		5 22801	100		() () () () () ()	
1109	그 나는 그는 그는 그는 그는 그 그들이 그리고 있는 그리고 있다면 그리고 있다면 살아 없었다.		6 22801	2218			
1109	uo Assumption of another surname		0 2200.		Claim for the restitution of land right	s:	
Justice	and Constitutional Development, Dep	artmen	t of		Correction Notice	?	3 22800
A 01 14			90500 1	2219	7.		3 22800
Governr	ment Notice			2223	경기 이번 가는 것이 살아가 보고 있어요? 그런 가는 것이 하면 없는 것이 되면 되었다면 하는 것으로 살아야 하면 가장 없는데 없어요?	ct	
54 concentrate		10		2220	(3/1996): Claimants: Sunrise Donny		
1110				0 5 5			A 22004
	Appointment of Donnybrook as a place		- 33		brook		4 22801
	for the holding of a periodical court f		A	2224			
	the District of Polela		4 22801	***	Highflats	5	5. 22801
					260 ED 100		8 3

No.		Page No.	Gazette No.	No.	n na	Bladsy No.	Koerant No.
Labour,	Department of			Handel	en Nywerheid, Departement van	9	
Governn	nent Notices	. 3	31	Goewer	mentskennisgewing	C Elemento Un	TO BOX 8 NO FOUND BOXES
R. 1055	Labour Relations Act (66/1995): Bargaining Council for the Building Industry (Cape of Good Hope):) :			Woekerwet (73/1968): Finansiering kostekoerse per jaar		22801
	Extension of Collective Agreement to Non-parties	. 3	22772		Consumer Affairs (Unfair Busines		
R. 1066	Labour Relations Act (66/1995): Bargaining Council for the Building Industry (Cape of Good Hope): Collective Agreement for the Boland:	, 4 (A) _{(B}	22172	2225	Practices) Act (71/1988): Investigation terms of section 8 (1) (a) of the Act	in 2 a	22794
10	Cancellation of Government Notice	. 42	22772	100	picks originating in or imported fro India	m	22801
I and Af	fairs, Department of	je j		luetieia	en Staatkundige Ontwikkeling, Depar	v	
	removed to a second				2000 W U Hereby C # 200 M U W W	tement	van
	nent Notice	1,0			mentskennisgewing		
1107	Provision of Land and Assistance Act (126/1993): Designation of land: Various farms, District of Utrecht, Province of			1110	Wet op Landdroshowe (32/1944 Bepaling van Donnybrook as 'n plek v die hou van 'n periodieke hof binne d	/ir ie	
	KwaZulu-Natal	14	22801	TN	distrik Polela	14	22801
General	Notices	8 8		Landbo	u, Departement van		
2218				Algemei	ne Kennisgewings		
2210	Claim for the restitution of land rights: Correction Notice	3	22800	2220	- 1922 - 1974 - 1974 1984 - 1984 1984		
		F 10	22800	1125	under the Trade, Development and Co operation Agreement between the	0-	
2224	brookdo.: Hluthankungu Sub 7 No.	54	22801		European Community and the Republ of South Africa	ic	22807
	14153, Highflats		22801	2221	Procedures for the application, admini- tration and allocation of import permi	s- ts	Translation
	and Energy, Department of	1845			under the Bilateral Trade Agreement between South Africa and Zimbabwe		22807
General 2206	Notice Electricity Regulation Bill, 2001: To be	10 (1) (1 - 10 - 10)		2222		h	
11	introduced	3	22783		access permits for agricultural products	31	22807
National	Treasury	ringers. Haland	7 - 7	Minerale	en Energie, Departement van	- 30-14	80
Governm	nent Notices	, Sal		Algemer	ne Kennisgewing		5.5
	Public Finance Management Act (1/1999): Regulations	3	22797	2206	Electricity Regulation Bill, 2001: To b introduced		22783
1097	Public Finance Management Act (1/1999): Exemptions	16	22801	Nasiona	le Tesourie	F2 54 +	·
1098	Statement of the National and Provincial Governments Revenue and Expenditure		21 22.00		mentskennisgewings		65
	and National borrowing as at 30	55		H. 1095	Wet op Openbare Finansiële Bestuu (1/1999): Regulasies	ır 5	22797
South At	September 2001 frican Qualifications Authority	3	22798	1097	Public Finance Management Ac (1/1999): Exemptions	ct	22801
	nent Notices			1098	Statement of the National and Provincia	al	-
1079	National Standard Body Regulations: National Standard Bodies: New names.		1		Governments Revenue and Expenditur and National borrowing as at 3 September 2001	0	22798
18	of persons nominated to serve as mem-	3***		0			22190
1080	Public notice by NSB 06, Manufacturing,	3	22795		ngsake en Toerisme, Departement var	1	
. 550	Engineering and Technology, to recog-				nentskennisgewing Wet op Nasionale Parke (57/1976)		
00 34	nise and register a standard Generating Body (SGB) for Aircraft Maintenance and	500	0070	1100	Verklaring van grond tot deel van di Nasionale Addo Olifantpark	е	22809
1081	Overhaul Levels 2-5	7	22795	Suid-Afr	ikaanse Kwalifikasie-owerheid		1
	Communication Studies and Language, to extend the brief of the Standards	in all in			nentskennisgewings		Jan-
	Generating Body for Language and Communications Studies (Level 2-4) to	100 m		1079	National Standard Body Regulations National Standard Bodies: New name	s	17184
	include ABET Levels 1-3 and NQF Level		22795	i i	of persons nominated to serve as mem		22705
1082	National Standards Bodies Regulations: Standards Generating Body (SGB) for		22/33	1080	Public notice by NSB 06, Manufacturing Engineering and Technology, to recog]. -	22795
	Environmental Sciences registered by NSB 10, Physical, Mathematical,	100	10.8		nise and register a standard Generating	g	
	Computer and Life Sciences	14	22795	2.53	Body (SGB) for Aircraft Maintenance and Overhaul Levels 2-5	d . 7	22795

No.		Page	Gazette No.	No.		adsy Vo.	Koerant No.
1083	National Standards Bodies Regulations	No.	NO.	1081	Public notice by NSB 04, Communi-	•0.	740.
14	Standards Generating Body (SGB) for				cation Studies and Language, to extend		
al attended to a party	Finance Economics and Accounting reg		\$1.58°		the brief of the Standards Generating		
5.5	istered by NSB 03, Business	Property and the second	00705		Body for Language and Communications		
1004	Commerce and Management Studies		22795	- 1 - N	Studies (Level 2-4) to include ABET		
1084	do.: Standards Generating Body (SGB for Finance, Economics and Accounting		4.41.35.4	- A 171	Levels 1-3 and NQF Level 1	11	22795
	registered by NSB 03, Business	J andan		1082	National Standards Bodies Regulations:		
Verytel, I	Commerce and Management Studies		22795		Standards Generating Body (SGB) for	7.2	140 - E
1111	National Standards Bodies Regulations	+ 7		E	Environmental Sciences registered by		
£ . 44.11	Standards Generating Body (SGB) for		2 37 July 3	er i grande	NSB 10, Physical, Mathematical, Com-		00705
	Communication Studies and Language			1000	puter and Life Sciences	14	22795
2 170	Level 2-4 registered by NSB 04		11 1817 214	1083	요리는 이 경기가 주십 이 전에 한 경기가의 선물로 하면 한 사람이 되었다면 하면 하지 않는 것이 나를 하는 하는 기능이 없는 것이 없었다면 하다.		
9	Communication Studies and Language		22801		for Finance Economics and Accounting		
1112	do.: Standards Generating Body (SGB		e establis	er sommuna est	registered by NSB 03, Business,	47	22705
	for Baking registered by NSB 06		and the second	4004	Commerce and Management Studies	17	22795
	Manufacturing, Engineering and		22801	1084		- 7	
1113	Technology		22001		for Finance, Economics and Accounting	197	
1110	Baking NQF 3		22801		registered by NSB 03, Business, Commerce and Management Studies	34	22795
1114	National Certificate in Flour Confec				National Standards Bodies Regulations:	34	22133
A 444.4	tionary Baking NQF 3		22801	1111	Standards Generating Body (SGB) for		
1115				38	Communication Studies and Language		
80	Beverage Processing: Plant Bakin			85	Level 2-4 registered by NSB 04,		
	Processing NQF 2		22801		Communication Studies and Language	17	22801
1116	Public notice by NSB 04, Commun		100	1112		.,	22001
	cation Studies and Language, to registe			1112	for Baking registered by NSB 06,		
	an SGB for the Generic Bachelors of Art				Manufacturing, Engineering and		
	Degree in Higher Education and Trainin		00001		Technology	19	22801
	at Level 6	50	22801	1113	그리 하는 것이 있는 경험에 가는 이 맛요? 아내면 한 것이 없는 것이 없다면 없다.	.13	22001
South A	frican Reserve Bank	, T	10 To 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	1113	Baking NQF 3	27	22801
General	Notice		9 8	1114	- (1), (1) 이 경기 (1) 전투 (1) 전략 (2) 전	F.	
	Banks Act (94/1990): Designation of	\f			Confectionary Baking NQF 3	35	22801
2612	Deputy Registrar of Banks		22799	1115			- y-
		1			Beverage Processing: Plant Baking		
Trade ar	nd Industry, Department of	100			Processing NQF 2	43	22801
Governm	nent Notice	energi (1116	그렇게 가는 살이 하지만 그렇게 하게 되었다. 아이들이 얼마나 나는 사람들이 되었다고 하게 되었다.		
	[18] 18 - 18 - 18 - 18 - 18 - 18 - 18 - 1		11-11-11	# New York	cation Studies and Language, to register		
1099	Usury Act (73/1968): Annual finance		22801		an SGB for the Generic Bachelors of Arts	#	
	charge rates		, 22001	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Degree in Higher Education and Training		00004
General	Notices	t i fia	49 K		at Level 6	50	22801
2215	Consumer Affairs (Unfair Busines	s	P 100	Suid-Afr	ikaanse Reserwebank	ew 2	D 0 1
	Practices) Act (71/1988): Investigation i		22704	Algemen	ne Kennisgewing	8	
2225	terms of section 8 (1) (a) of the Act Board on Tariffs and Trade: Initiation of		22794				
2223	review of the anti-dumping duties of		Harrie alex	2212	Bankwet (94/1990): Aanwysing van	_	00700
	picks originating in or imported from		-10		Adjunkregistrateur van Banke	2	22799
15. 10. 2. 8. 10.0	India		22801				
Water A	ffairs and Forestry, Department of			Waterwe	ese en Bosbou, Departement van		
	nent Notice	20.7		Goewerr	mentskennisgewing		
		٠.		1096	Nasionale Waterwet (36/1998): Vas-		m 95
1096	National Water Act (36/1998 Determining of an interest rate in term	C. C. C. L.			stelling van rentekoers kragtens artikel		
	of section 59 (3) (a)		22801		59 (3) (a)	54	22801
	the state of the s			à 81	RAADSKENNISGEWING		
	BOARD NOTICE	70208. a		E 17 1			
141	Security Officers Act (92/1987			141		-	00
	Regulations	2	2 22770		fations	. 2	22770
	i a sa a silva a i i i di silva						

GOVERNMENT NOTICES GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTMENT OF HOME AFFAIRS DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

No. 1108

9 November 2001

ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT NO. 51 OF 1992)

The Director-General has in respect of the following person approved the alteration of their forenames to the forenames printed in italics:

- Kholiso Khohliso 720121 5826 089 Bambanani, East R/M Q18, Welkom, 9459 Zamekile
- 2. Ashruff Louw 770711 5139 084 33 Turfburgwalk, Hanover Park, 7780 Ashley
- Mpompompo Bhasophu 360710 5367 089 P O Box 572, King Williamstown, 5600 Mpompompo Tom
- 4. Funda Jameson Ketsekile 650419 5694 083 P O Box 132, Sterkspruit, 9762 Funda Sizwe Jameson
- Ingrid Leshaba 780923 0220 086 13408 Mamelodi East, P O Rethabile, 0122 Ingrid Keneilwe
- 6. Kevin Khan 761129 5196 080 135 Ocean Way, Ad Raihaan
- 7. Pierre Carlisle 760102 5248 087 28th Avenue, 913 Rietfontein, Pretoria, 0084 Pierre Glenton
- 8. Agnes Scantsane 761121 0531 080 7195 Lakeside, Extension 2, 1984 Nompithi Agnes
- 9. Edward Singo 741117 5212 085 Perskebult, Moletji, Seshego, 0751 Edward Tshedza

No. 1109 9 November 2001

ASSUMPTION OF ANOTHER SURNAME IN TERMS OF SECTION 26 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT NO. 51 OF 1992)

The Director-General has authorized the following persons to assume the surname printed in italics:

- Floyd Vuyisile Kumalo 721208 5283 087 327 Sekhukhuni Drive, Mofolo South, Dube, 1800 Ndikandika
- 2. Nthabiseng Joyce Kakana 741002 0703 082 392 Old Location, De Wetsdorp, 9940 Sello
- 3. Koleki Tomose 420717 5386 082 Tuba Location, P O Box 981, East London, 5201 Jimana
- 4. Motshele Mapula Johanna Tsebe 450725 0438 082 P O Box 27, Boxne, 0728 Molepo
- 5. Noko Gloria Molefe 500323 0661 083 P O Box 1900, Koloti, 0709 Raselomane
- Melvin Ayanda Shosha 780925 5491 083 664 Siya Street, Duncan Village, East London, 5201 Mshudulu
- 7. Sebenzile Zala 790609 5796 083 P O Box 11, Holly Cross, 4811 Zimise
- 8. Aaron Samuel Mayapa 540120 5695 088 P O Box 336, Kriel, 2271 Mahalangu
- 9. Mphiwa Cleopas Nzama 540813 5717 080 2217 Mapetla Extension, Kwa-Xuma, 1868 Ntuli
- 10. Boki Almon Dhlamini 660527 5325 082 P O Box 13149, Witsieshoek, 9870 Sigasa
- Mduduzi Walter Kholwane 680216 5822 084 2418 Main Avenue, P O Clermont, 3602 Hlophe
- 12. Mashudu Jeaneth Nenzhelele 631027 0073 080 Private Bag X716, Nzhelele, 0993 Mudau
- 13. Fanyana Josaya Skosana 540308 5407 089 Private Bag X7209, Witbank, 1055 Mahlangu
- Motlilinki Hendrietta Sekgaile 570918 0805 088 Private Bag X1002, Madikwe, 2840 Mosome
- 15. Thaddeus s'Thembiso Qhude Zulu 780821 5435 081 P O Box 20, Mandini, 4490 Mbambo
- 16. Edward Mvuseni Manaba 530328 5640 085 P O Box 18, Felixton, 3875 Gwala
- 17. Zandile Dlamini 740313 1117 086 Private Bag X583, Bizana, 4800 Nqala
- Percy Albert Nhlapo 550522 5744 088 and minor child Busisiwe Martha Nhlapo 891231 0151 087 – 44 Cloverfield Road, Dersley Park, 1559 – Sukazi
- 19. Nobeyini Dintsi nee Madotyeni 411218 0311 085 P O Box 250, Dodrecht, 5435 Dintsi
- 20. Thompson Ramangara 571105 5796 087 67 Mackaya Street, Saulsville, 0125 Ramanala
- 21. Aubrey Kgomotso Malaka 771126 5638 085 748 Block X, Mabopane, 0190 Motswaledi
- Mandla Hlonipho Mwandla 681128 5841 080 L-78 Umlazi Township, Umlazi, 4031 Khuzwayo

- Roshi Elizabeth Phahlane 771231 0571 081 468 Molete Street, Munsiville, Krugersdorp, 1739 Mqakayi
- Nomana Nolayitile Lugebu 580617 0962 182 39 Mfuleni Street, Newrest, Wellington, 7655 Gabhayi
- 25. Siyabonga Benedictus Shinga 650222 5543 080 P O Box 1639, Port Shepstone, 4240 Hlophe
- Nomakheto Sarah Mabena 420101 0540 086 Stand 1239 Tweefontein C, Kwa-Mhlanga, 1022 Sibanyoni
- 27. Pakisho Petros Kgunong 760609 5632 086 House 108 Motjale Street, Tswelelang Location, Wolmaranstad, 2630 Khunou
- 28. Suraya Sulaiman 780611 0068 080 47 Victoria Embankment, 804 Harbor View, Esplanade, Durban, 4001 Amod
- 29. Morongoa Lydia Letsoalo 741001 0270 084 B177 Plot 19, Flakfontein, 1828 Mogotho
- Cyprian Mlungisi Nyide 640513 5597 081 his wife Sybil Nomusa Nyide 610925 0266 080 and two children Sphamandla Sibisi 901217 5689 088 Thobeka Nyide 920305 0712 083 P O Box 29204, Ashwood, 3605 Shezi
- 31. Makhosonke Petrus Banda 550920 5697 084 8-14th Avenue, Alexandra, 2090 Moloi
- 32. Veli William Pitsa 340823 5158 088 \$935 Orlando East, Orlando East, 1804 Semetsing
- 33. Sikelakhe Jericho Khwela 621124 5334 088 Emalageni Location, Umzinto, 4200 Shinga
- 34. Mkunzi Philli Vilakazi 440226 5344 089 P O Box 212, Amersfoort, 2490 Shabangu
- 35. Matjiee Martha Mokwena 521220 0256 085 8504 Extension 2, Itumeleng, Soshanguve, 0152 *Moima*
- 36. Zolile Tini 630312 6315 086 Beatrix Mine Room 7, Block 2A, Weltrix, 9438 Ntini
- 37. Moses Matendehojane Nothobene 710906 5971 089 2826 Nyakallong, Alanridge, 9490 Mthombeni
- 38. Mpho Patson Mosala 800304 6068 082 | P O box 2270, Christiana, 2680 Palagangwe
- 39. Ruth Nkosi 800223 0726 083 5055B Zone 5, Diepkloof, 1862 Mophiring
- 40. Brian Mphuthing 730628 6031 087 729 Letsatsi Street, Mankurwane, Kimberley, 8345 Dube
- Petrus Mahlangu 430101 6438 085 Mamelodi Hostel Block A, Room 9, Mamelodi West, 0122-Sibanyoni
- 42. Andries Zwane 620701 5873 081 Stand 1058, Embahlenihe, 2285 Makamo
- 43. Jennifer Kingsley Kingsley-Green 510407 0095 083 P O Box 13324, Northmead, Benoni, 1511 Green

CONTRACTOR CONTRACTOR CONTRACTOR

- 44. Vuyisile Welcome Gqola 460313 5555 081 his wife Macy Nonzwakazi Gqola 501214 0679 and two minor children Lubabalo Emmanuel Gqola 920221 5887 087 Mbulelo Kenneth Gqola 800907 5473 085 10 Maureen Circle, Bleu Water Bay, Port Elizabeth, 6211 Ntlokwana
- 45. Sheila Nyamakazi 79026 1043 082 1815 Masoka Street, Thabong, Welkom, 9463 Putsoane
- 46. Kwantovela Samson Swela 270620 5113 087 P O Box 8589, Kabokweni, 1245 Sibiya
- 47. Selborne Makhi Ntshakala 750829 5445 089 P O box 1549, Mtubatuba, 3935 Mthethwa
- 48. Lebeiso Feikie Ramoba 600425 0294 085 and minor child Ganiseile Olga Ramoba 890821 049 086 Stand 130 Block 5, Soshanguve, 0152 Khumalo
- Ruta Nobathembu Motyi 730817 0472 088 23 Kunana Street, Kwanonqaba, Mosselbay, 6500 Mohlotsane
- Kostina Msondezi Funani 480723 5561 085 his wife Zanyiwe Funani 510618 0257 081 and minor child – Mziwoxolo Funani – 831227 5306 083 – 97 Extension 3, Grahamstown, 6139 – Findani
- 51. Raymond Mbubuzi Sithole 660829 5644 086 his wife Zanele Nelisiwe Sithole 670422 0514 088 and two minor children Uphakeme Sibongakonke Mlungisi Sithole 9201009 5693 087 Malibongwe Luyanda Siphumelele Sithole 980416 5460 086 Nhlazatshe Store, P O NHLAZATSHE, 3116 Masuku
- 52. Nkosinathi Isaac Biyela 481227 5350 084 his wife Hlekisile Ina Biyela 500418 0727 080 and two minor children Siphamandla Norman Biyela 870525 5645 083 Siphiwe Zama Biyela 840725 0604 088 1486 Nkaki Street, Thokoza, 1426 Mncwango
- 53. Mzimase Greaterman Ngamntwini 630402 5837 089 his wife Nokuzola Theodora Ngamntwini – 600909 0902 086 – and minor child – Luyanda Mafongosana – 890429 5485 085 – 87 Mbila Street, NU 1Motherwell, 6211 – Botlani
- 54. Elizabeth Lindiwe Ngema 520504 0929 085 and two minor children Bongongiphayo Ngema 891213 5884 086 Nsikelelo Ngema 960721 5641 088 B30 Mshado Road, P O Kwa-Mashu, 4366 Mngadi
- 55. Solly David Nkosi 740620 5578 083 427 Kwadela, Davel, 2320 Msibi
- 56. Wilson Tsiepe 450325 5439 084 P O Box 3426, Silverkraans, 2839 Mmesi
- 57. Mphathi Zenzozakhe Khuzwayo 760505 5304 082 Private Bag X564, Umzinto, 4200 Mkhize
- 58. Ephraim Phillip Sipho Loza 551221 5665 083 892 Blesbok Street, Ratanda, Heidelberg, 4141 Sigasa
- 59. Mpostoli Simeon Mahlangu 550302 5315 084 370 Extension 8, Vosloorus, 1475 Tshabalala
- David Masilela 580516 5685 089 his wife Patricia Buyisiwe Ntsimbi 580607 0812 081 and minor child Sindile Johannah Masilela 930104 0090 089 Stand 8730 Extension 12, Embalenhle, 2285 Skosana
- Matlhodi Sophie Mahlangu 750714 0037 083 and his wife Nthabiseng Claudia Mahlangu 29187 Extension 5, Mamelodi East, 0122 – Senabe

- 62. Mashela Francina Ramokgoname 501101 0462 085 and minor child Ranko Quinton Ramokgoname 861108 5639 082 P O Box 312, Rebone, 0617 Seanego
- 63. Tention Gantsa 470718 5274 087 and his wife Busisiwe Lettie Gantsa 510531 0367 083 P O Box 40721, Harding, 4680 – Gasa
- 64. Thembinkosi Jacob Chiliza 660118 5362 083 his wife Nomanzina Cornelia Chiliza 660608 0691 080 and minor child Ayanda Percevearance Chiliza 931220 0525 087 P O Box 32004, Plessislaer, 3216 Ntshangase
- Nonhlanhla Happy Gazu 670430 0484 087 and two minor children Silindile Gazu 860824 0598 088 Phindile Kim Gazu 950422 0605 085 P O Box 32122, Waterloo, Verulam, 4340 Ngidi
- 66. Walter Spencer Mahlangu 581214 5845 080 your wife Eunice Mahlangu 561214 0708 089 and minor child Nosipho Mabel Tshwele 930329 0418 085 18982 Thabanantlenyane, Extension 14, Kagiso, 1754 Shologu
- 67. Makonone Daniel Nkobene 540405 5690 084 his wife Mamase Madithebe Matlhodi Elizabeth Nkobene 590208 0781 083 and two minor children Kelebogile Cathrine Zungu 960818 0347 081 Karabelo Angelinah Nkobene 000428 0466 089 9927 Extension 6, Boipatong, Potchefstroom, 2536 Mokgethi
- 68. Nkosinathi Molife 610916 5736 086 his wife Nombeko Valencia Molife 621112 0776 080 and two minor children Lukhanyo Sinyenyeko 850814 5483 081 Ntombikayise Sinyenyeko 91420 0589 084 M301 Site B, Kayelitsha, 7784 Malife
- 69. Mercy Phindile Mhlongo 771128 0581 088 and minor child Sphiwe Mhlongo 980804 5441 083 Private Bag X101, Amatikulu Nxumalo
- 70. Sammy Mokgoiwa 500123 5624 080 his wife Mamodie Jeanette Mokgojw 630424 0794 081 and four minor children Boitumelo Edith Mokgojwa 820917 0553 084 Thapelo Herman Mokgojwa 841111 5469 083 Olebogeng Mokgjwa 970913 5515 085 Zenith Mokgojwa 940606 5778 086 P O Mokgola, Lehurutshe Mogojwa
- 71. Malose Pascal Teffo 630409 5689 089 his wife Frida Mmapoo Teffo 671122 0515 080 and minor child Christina Lebogang Teffo 891102 0655 080 No 60 Yeo Street, Yeoville, Johannesburg, 0074 Malebana
- 72. George Qhalareng Falatsa 781010 5944 081 181 Main Road, Mfuleni, Blackheath, Cape Town, 7580 George
- 73. Mshiseni Jobuza Mbonambi 591110 5895 083 his wife Ntombilezi Jennet Mbonambi 580228 0715 081 Sthembiso Sfiso Mabunga 800205 5980 088 D8 Bombo Road, Kwamshu, 4360 Mabunga
- 74. Thabiso Jantjie Mudaca 750201 5724 089 P O Box 286, Siyabuswa, 0472 Sibiya
- 75. Timothy Bongani Makhaza 731119 5315 084 P O Box 1415, Pinetown, 3610 Zulu
- Amos Mlambo 731223 5491 083 Ngcolosi Black Resident Area, Hillcrest Park, 3610 Mbambo
- 77. Michael Witbooi Modise 761204 5473 084 P O Box 488, Barkley West, 8375 Mabangula

- Thamsanqa Welcome Mabaso 620521 5639 088 C1814 Msuze Road, Kwamashu, 4360 Masango
- 79. Mmashoro Anna Mashao 480509 0322 080 P O Box 406, Marble Hall, 0450 Mashilo
- 80. Molatlhegi Andries Rakgabane 530726 5551 089 Stand 189, Dan House, Moretele, Temba, 0407 Lebudi
- 81. Vivien Irene Ziyahlo 780924 0295 086 P O Box 1531, Letaba, 0870 Parnell
- 82. Princess Sikunyane 641026 0602 086 NY No 19, Guguletu, 7750 Tyika
- 83. Goitseone Daniel Moncho 500710 5786 081 and his wife Masadiotsile Adolphina Moncho 580507 0984 080 P O Box 5200, Magogong, 8575 Monchwe
- 84. Thibe Charles Kekana 680404 6443 080 P O Box 2040, Mahwelereng, 0626 Matlanato
- Nkele Gloria Ngwatle 780702 0354 081 15 Begonia, Pemonah, Kempton Park, 1619 Letwaba
- Moso Cornelius Makula 760921 5653 081 7297 Phola Street, Extension 4, Mjhluzi, 1053 Mthombo
- 87. Andrias Mafuma 800205 5506 081 8110 Ngakane Street, Orlando West, Orlando, 1804 *Mahena*
- 88. Maureen Thabile Khambule 770310 1073 080 Plot 72, Mulderdrift, 1747 Mthini
- Ricardo Wilfred Jordaan 761120 5049 080 638 Springbokweg, Bridgton, Oudtshoorn, 6625 Bowkers
- 90. Sthembiso Peter Motau 681025 5396 083 P O box 347, Boley, 0474 Motaung
- 91. Scelo Sibhidi 780515 5339 083 P O Box 138, Darnall, 4480 Nkabinde
- 92. Nomusa Patricia Ngxongo 770429 0496 082 P O Box 1450, Hlabisa, 3937 Hlabisa
- 93. Thabiso Sodume 580203 5983 083 Arnot Mine, Flat 42, Rietkuil, 1097 Mbodla
- 94. Joyce Dikeledi Malema 760515 1006 086 4648 Proper Section, Ekangala, 1021 Thibela
- 95. Aupa Bishop Mkhwanazi 571221 5507 083 2081 Ntha, Lindley, 9630 Mosia
- 96. Mtatazeli Buthelezi 530617 5280 086 P O Box 148, Melmoth, 3838 Mchunu
- 97. Eric Vukani Mzobe 620210 5986 083 P O Box 19, Mapumulo, 4470 Nzuza

- 98. Jack Milanzumuni Monswe 711218 5410 087 P O Box 1265, Lulekani, 1392 Mongwe
- 99. Bongani Isaac Makhunga 671019 5304 082 P O Box 1557, Amanzimtoti, 4125 Mthembu
- 100. Morwagaabuse Gorden Moiloenyane 730214 6010 080 144 Maokeng Section, Tembisa, 1632 *Moiloa*

- 101. Stanley Bhekuyise Shezi 701010 5496 089 Zakhele Trading Store, P O Box 26, Catoridgfe, 3680 Ngubane
- 102.Mathoto Alinah Lengoabala 790703 0582 081 P O Box 16274, Witsieshoek, 9870 Mosia
- 103. Sibusiso Ndlovu 780916 6041 084 F1161 Msweli road, P O KwaMashu, 4360 Mkhize
- 104. Sandile Michael Bekwa 790625 5535 081 332 Ezimangweni Area, P O Inanda, 4310 Khoza
- 105. Vusimuzi Moses Vilakazi 800501 5910 087 House 1857, Extension one, Dlamini, P O Chiawelo, 1818 Rapoo
- 106. Thamsanga William Cekiso 500226 5537 085 P O Box 10001, Maimele, 4730 Moloi
- 107. Emmanuel Nkosinathi Cele 760915 5349 088 P O Box 122, Amanzimtoti, 4125 Gumede
- 108.Linda Christopher Ngcobo 691212 5363 085 192 Ngwenya Road 3, Chesterville, Durban, 4001 Msomi
- 109. Mandenane Petrus Dzanbe 410513 5311 085 P O Box 32030, Morrison, 4226 Phoswa
- 110.Magandana Abednego Zipelile 550101 7018 088 Room 80 Site B, Khayelitsha, 7764 *Mbakaza*
- 111. Sizwe Mngxekeza 630303 7544 089 + 10360 Tsotsobe Street, Kwazakele, 6205 Sinid
- 112. Florah Masehlele Mokwena 730223 0648 084 P O Box 8, Driekop, 1129 Shai
- 113. Nomiti Elizabeth Mangati 750814 0865 085 6639 Matlhape Street, Phahameng Location, Bloemfontein, 9323 *Mosai*
- 114.Bongani Gladman Nyanda 780308 5759 082 P O Box 5782, Madadeni, 2951 Tshabalala
- 115.Bhekokwakhe Dominic Mdlalose 700511 5703 086 P O Box 21381, Pinetwon, 3600 Ndokweni
- 116. Shaun Schalk Kotze 790823 5318 083 + Alpha Court 1, Mark Street, Malmesbury, 7300 Bester
- 117. Thembelihle Hamilton Ngcobo 630327 5614 081 P O Box 533, Umzimkhulu, 3297 Dlamini
- 118. Timothy Mpinga 731113 5735 086 1 Waynes Court, 26 Waynes Avenue, Berea, Durban, 4001 *Mgodi*
- 119. Fika Richard Makhanya 610101 5651 086 BB-498 Umlazi Township, Umlazi, 4066 Mhlongo
- 120. Sibusiso Pios Tsele 780430 5407 080 7827 Khokhonokha Street, Marimba Gardens, Rusloo, 1475 Magubane
- 121. Tshilidzi Colbert Mukhesa 690806 5996 082 P O Box 504, Thohoyandou, 0950 Mugeri
- 122.Bob Shiburi 761014 5356 084 991 Block 9, Soshanguve, 0152 Molausi
- 123.Lesiba Simon Komana 721205 5993 087 House 425, Ivory Park, 1689 Maake
- 124. Xolani Alton Xaba 660702 5333 085 Santombe Store, Santombe, Harding, 4680 Dlamini

- 125. Pelaelo Ezekiel Masibi 740615 5786 082 P O Box 220, Northam, 0360 Moatshe
- 126. Moses Daniel Makhubela 650316 5473 083 P O Box 3020, White River, 1240 Madonsela
- 127. Gladwin Maroping Ramokadi 680701 5628 086 1032 Balapi Street, Kagiso, 1754 Sebogodi
- 128. Mandia Eric Muthwa 741006 5687 083 P O Box 30054, Tongaat, 4340 Luthuli
- 129. Siphephelo Refuge Ngubane 790320 5980 087 P O Box 228, Tongaat, 4400 Gumede
- 130.Mlamula Charles Kgwetla 680523 5663 081 10 Jager Street, Entabeni, Hillbrow, 2001 Silinda
- 131. Nomusa Princess Ndlovu 661123 0328 088 538 Road 8, Chesterville Location, Durban, 4001 Zulu
- 132. Nnyana Paulina Malele 790711 0351 086 P O Box 7606, Namakgale, 1391 Thubakgale
- 133.Nonhlanhla Gladys Shezi 701224 0902 088 304 Mngeni Street, Sobantu, Pietermaritzburg, 3210 *Dlomo*
- 134. Nomanyano Mzinyelwa 770424 0789 081 13379 Otlega Street, Kagiso II, Kagiso, 1754 Mdlovuzane
- 135. Thekiso Thupa 400101 6643 086 P O Box 291, Matatiele, 4730 Thekiso
- 136.Lerato Agnes Mashatola 650607 0416 086 P O Box 785, Bushbuckridge, 1280 Lubisi
- 137. Jimmy Matsha 770207 5837 082 814 Isithame Section, Tembisa, 1632 Rebisi
- 138.Nkanyiso Trevor Gumede 721214 5518 084 P O Box 736, Mtubatuba, 3935 Cele
- 139 Mpepule Esrom Kola 671009 5648 083 P O Box 196, Chuenespoort, 0745 Matlala
- 140.Mario Els 790212 5080 085 150 Buxton Avenue, Kensington, Port Elizabeth, 6001 Butler
- 141. Sithembiso Quen Maseko 771128 5628 082 P O Box 703, Nelspruit, 1200 Shongwe
- 142. Thabiso Campbell Tlali 750622 5498 087 118 Dlamini Street, Mohlakeng, 1759 Mokone
- 143 Makhuparelele Daniel Matlala 291118 5119 084 Private Bag X121, Nebo, 1059 Masehla
- 144.Doctor Sicelo Mthethwa 700606 7691 089 P O Box 12984, Murchison, 4250 Ngwazi
- 145. Victor Gopane Mohlake 750809 5719 089 P O Box 300, Photsaneng, 0311 Petlele
- 146.Maloyela Jessie Mdlalose 440902 0169 081 P O Box 8214, Barberton, 1300 Nhlapho
- 147. Siphamandla Victor Ngubelanga 751118 5392 080 P O Box 22110, Hluku, 4688 Jaca
- 148. Hanima Kathia 540215 0854 084 19 School Street, Cravenby Estate, Elsiesrivier, 7490 Chetty
- 149.Masufi Thomas Rapatsa 740514 5436 089 P O Box 34, Trichardtsdal, 0890 Morema

- 150. Nomsa Caroline Fumba 730925 0104 088 67 Central Western, Jabavu, 1810 Nzimande
- 151.Bungani Vokwana 770116 5097 086 33 Lekoma Way, Langa Settlers Place, 7456 Ngayi
- 152. Thembeni Thamalia Nkosi 1979.05.01 474-13th Street, Mzinoni, Bethal, 2310 Simelane
- 153. Nkosinathi Christopher Mashiyane 590 423 5651 088 BB253 Umlazi Township, P O Umlazi, 4066 *Dlamini*
- 154. Mandlenkosi Sithini Gasa 660711 5305 084 P O Box 2688, Stanger, 4450 Maraj
- 155. Atlholang John Modimoeng 390409 5137 089 P O Box 50355, Zinniaville, 0299 Molosi
- 156. Sabelo Godfrey Gumede 610320 5742 089 B803 Umlazi Township, P O Umlazi, 4631 Ngobese
- 157. Angelo Wayne Herman 790420 5172 089 P O Box 2197, Florida Hills, 1716 Xenophontos
- 158. Ntombi Doris Maringa 720415 0683 085 221 Makhulong Section, Tembisa, 1632 Mokoena
- 159. Manibuza Mathebula 791228 5448 089 4320 Elite Park, Dobsonville, 1865 Nxumalo
- 160. Themba Paulos Mkhwanazi 610105 5565 089 P O Box 316, Ermelo, 2350 Hlongwane
- 161.Bandla Herbert Mthuli 601222 5809 085 Private Bag X144, Mthwalume, 4186 Luthuli
- 162. Peloentle Sydney Kgomo 760424 5224 086 P O Box 73, Rustenburg, 0300 Matshego
- 163. Phillip Rapula Maphunye 761104 5774 087 P O Gopane, Gopane, 2869 Kgomari
- 164.Kholiso Zamekile 720121 5826 089 Bambanani, East R/M Q18, Welkom, 9459 Khohliso
- 165. Ashruff Williams 770711 5139 084 33 Turfburgwalk, Hanover Park, 7780 Louw
- 166. Mpompompo Tom 360710 5367 089 + P O Box 572, King Williamstown, 5600 Bhasophu
- 167. Funda Jameson Mweza 650419 5694 \$83 P O Box 132, Sterkspruit, 9762 Ketsekile
- 168.Ingrid Lobai 780923 0220 086 13408 Mamelodi East, P O Rethabile, 0122 Leshaba
- 169.Kevin Lazarus 761129 5196 080 135 Ocean Way, Ad Khan
- 170. Pierre Botha 760102 5248 087 28th Avenue, 913 Rietfontein, Pretoria, 0084 Carlisle
- 171 Agnes Ngazane 761121 0531 080 7195 Lakeside, Extension 2, 1984 Scantsane

DEPARTMENT OF JUSTICE AND CONSTITUTIONAL DEVELOPMENT DEPARTMENT VAN JUSTISIE EN STAATKUNDIGE ONTWIKKELING

MAGISTRATES' COURTS ACT, 1944

No. 1110

9 November 2001

APPOINTMENT OF DONNYBROOK AS A PLACE FOR THE HOLDING OF A PERIODICAL COURT FOR THE DISTRICT OF POLELA

- I, Penuell Mpapa Maduna, Minister for Justice and Constitutional Development, acting under section 2 (1) of the Magistrates' Courts Act, 1944 (Act No. 32 of 1944)—
 - (a) appoint Donnybrook in the district of Polela as a place for the holding of a periodical court;
 - (b) prescribe the local limits of the district of Polela as the local limits within which the said court shall have jurisdiction,
 and
 - (c) specify Hlanganani as the seat of Magistracy.

P. M. MADUNA

Minister for Justice and Constitutional Development

WET OP LANDDROSHOWE, 1944

No. 1110

9 November 2001

BEPALING VAN DONNYBROOK AS 'N PLEK VIR DIE HOU VAN 'N PERIODIEKE HOF BINNE DIE DISTRIK POLELA

Ek, Penuell Mpapa Maduna, Minister van Justisie en Staatkundige Ontwikkeling, handelende kragtens artikel 2 (1) van die Wet op Landdroshowe, 1944 (Wet No. 32 van 1944)—

- (a) bepaal Donnybrook in die distrik Polela as 'n plek vir die hou van periodieke hofsittings;
- (b) bepaal die plaaslike grense van die distrik Polela as die grense waarbinne die bedoelde hof jurisdiksie het; en
- (c) wys Hlanganani aan as die magistraatsetel.

P. M. MADUNA

Minister van Justisie en Staatkundige Ontwikkeling

DEPARTMENT OF LAND AFFAIRS DEPARTEMENT VAN GRONDSAKE

No. 1107

9 November 2001

PROVISION OF LAND AND ASSISTANCE ACT, 1993 (ACT 126 OF 1993)

DESIGNATION OF LAND

I, Mduduzi Petros Shabane, Provincial Director for Kwazulu Natal Land Reform Office, under the powers vested in me by sections 2 (1), 2 (2) and 2 (3) of the Provision of Land and Assistance Act, 1993 (Act No. 126 of 1993),

- (a) hereby designate;
 - Remainder of the farm Rondehoek No. 17090, in extent 1110,6265 hectares
 - · Remainder of Strydfontein No. 407, in extent 624,8686 hectares
 - Sub 1 of the farm Mooiplaats No. 352, in extent 230,445 hectares
 - Sub 2 of the farm Mooiplaats No. 352, in extent 761,0429 hectares
 - Sub 1 of the farm Strydfontein No. 407, in extent 624,8686 hectares
 All situated in the district of Utrecht, Province of KwaZulu-Natal, and
- (b) impose the following conditions for the use of the land so designated:
 - The Dlamlenze Development Trust (hereinafter called the "Trust") shall hold the land for the benefit of 285 families.
 - (ii) No settlement shall occur before an environmental impact assessment study and the detailed planning thereof has been completed. Settlement may however occur after the survey of individual lots and such settlement should take place in a phased and orderly manner and in accordance with the conditions and parameters established by the Trust and the District Council 25.
 - (iii) The Conservation of Agricultural Resources Act, 1983 (Act 43 of 1983) will apply to the utillisation of the land.

- (iv) The Trust will ensure that no livestock is kept permanently within the settlement. Suitable camps will be constructed and maintained in the identified area where it has been agreed that livestock may be kept.
- (v) The conditions of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956) will apply in order to prevent the pollution of public water.
- (vi) Any densification beyond the 285 families may only take place in relation to a relevant and necessary upgrading and extension of the essential services infrastructure.
- (vii) The level of services infrastructure to be constructed will be determined by the District Council 25 in consultation with the Trust taking financial constraints into account.
- (viii) The Amajuba District Council, in consultation with the Trust shall determine appropriate conditions and regulations for settlement in relation to:
 - the Integrated Development Plan and the Natal Town Planning Ordinance No. 27 of 1949, as amended;
 - relevant municipal bylaws.

M. P. SHABANE

Director for KwaZulu-Natal Provincial Land Reform Office

No. 1107

9 November 2001

WET OP DIE BESKIKBAARSTELLING VAN GROND EN BYSTAND, 1993: AANWYSING VAN SEKERE GROND GELEË IN DIE DISTRIK UTRECHT PROVINSIE KWAZULU-NATAL

Ek, Mduduzi Petros Shabane, Direkteur van Kwazulu-Natal Provinsiale Grondhervormings Kantoor, kragtens die bevoegdhede aan my verleen by artikels 2 (1) (c), 2 (2) en 2 (3) van die Wet of die Beskikbaarstelling van Grond en Bystand, 1993 (Wet No. 126 van 1993), wys hierby-

- Restant van die plaas Rondehoek Nr. 17090
- Restant van die plaas Strydfontein Nr. 407
- Onderverdeling 1 van die plaas Mooiplaats Nr. 352
- Onderverdeling 2 van die plaas Mooiplaats Nr. 352
- Onderverdeling 1 van die plaas Strydfontein Nr 407 geleë in die distrik Utrecht, provinsie KwaZulu-Natal, vir die doeleindes van vestiging aan en lê hierby die volgende voorwaardes vir die gebruik van die aangewese grond op:
- (i) Die Dlamlenze Trust (hierna die Trust genoem) gestig en geregistreer te word kragtens die Wet op die Beheer oor Trustgoed, 1988 (Wet No. 57 van 1988), moet die grond tot voordeel van 285 families hou.
- (ii) Enige verdigting bo en behalwe die 285 families mag net toegelaat word in ooreenstemming met relevante en nodige opgradering en uitbreiding van die noodsaaklike dienste infrastruktuur.
- (iii) Geen vestiging mag plaasvind alvorens die beplanning van die nedersetting voltooi is nie. Vestiging moet in fases en in 'n geordende wyse plaasvind, asook in ooreenstemming met die voorwaardes en bepalings soos deur die Trust en die Streeksraad neergelê.
- (iv) Die Wet op die Bewaring van Landbouhulpbronne, 1983, (Wet No. 43 van 1983) is op die benutting van die grond van toepassing.
- (v) The Trust moet verseker dat geen lewende hawe permanent in die vestigingsgebied gehou word nie. Gepaste kampe moet opgerig en in stand gehou word in die geidentifiseerde gebied waar ooreengekom is dat lewende hawe gehou mag word.
- (vi) Die bepalings van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956) sal van toepassing wees om die besoedeling van openbare water te voorkom.
- (vii) Die vlak van infrastruktuur wat aangelê moet word vir die voorsiening van basiese dienste moet deur die Amajuba Streeksraad bepaal word, in oorleg met die Trust.
- (viii) Die Streeksraad, in oorleg met die Trust, moet toepaslike voorwaardes en regulasies vir vestiging neerlê, met spesiale verwysiging na die volgende:
 - Die Ordonnansie op Dorpsbeplanning, 1949 (Ordonnansie No. 27 van 1949); en
 - toepaslike munisipale wette.

M. P. SHABANE

Direkteur: KwaZulu-Natal Provinsiale Grondhervormingskantoor

NATIONAL TREASURY NASIONALE TESOURIE

No. 1097

9 November 2001

PUBLIC FINANCE MANAGEMENT ACT, 1999 (ACT No. 1 OF 1999)

EXEMPTIONS

I, Trevor Andrew Manuel, Minister of Finance, acting in terms of Section 92 of the Public Finance Management Act, 1999 [Act No. 1 of 1999 (the "Act")], exempt the institution specified in the first column of the schedule below from the provisions of the Act as specified in the second column of the schedule for the duration specified in the third column of the schedule.

T. A. MANUEL

Minister of Finance

SCHEDULE

Institutions exempted	Provisions of Act	Duration of exemption			
TELKOM SA LIMITED and its subsidiaries and any entities under its ownership control	Sections 6 (2) (e), 6 (2) (f), 7 (2), 7 (4), 49, 50 (1) (c), 50 (1) (d), 51 (1) (b) (ii), 51 (1) (f), 51 (1) (g), 52, 54 (1), 54 (2), 54 (4), 55, 56, 58, 59, 60, 61, 62, 66 (1), 66 (3), 66 (6), 66 (7), 68, 76 (4), 83, 86 and all provisions of the Treasury Regulations	For a three-year period commencing on the date on which exemption is approved.			
	issued in terms of the Act on 9 April 2001 (Regulation Gazette 22219) to which such institutions are subject.				

SOUTH AFRICAN QUALIFICATIONS AUTHORITY SUID-AFRIKAANSE KWALIFIKASIES OWERHEID

No. 1111

9 November 2001



SOUTH AFRICAN QUALIFICATIONS AUTHORITY (SAQA)

In accordance with regulation 24(c) of the National Standards Bodies Regulations of 28 March 1998, the Standards Generating Body (SGB) for

Communication Studies and Language level 2 - 4

Registered by NSB 04, Communication Studies and Language, publishes the following unit standards for public comment.

This notice contains the titles, fields, sub-fields, NQF levels, credits, and purposes of the qualifications, and the titles and specific outcomes of the unit standards upon which qualifications are based. The full qualifications and unit standards can be accessed via the SAQA web-site at www.saqa.co.za. Copies may also be obtained from the Directorate of Standards Setting and Development at the SAQA offices, 659 Pienaar street, Brooklyn, Pretoria.

Comment on the qualifications and unit standards should reach SAQA at the address **below** and no later than 03 December 2001. All correspondence should be marked Standards Setting – SGB for Communication Studies and Language level 2 - 4 and addressed to

The Director: Standard Setting and Development SAQA

Attention: Mr. D Mphuthing
Postnet Suite 248
Private Bag X06
Waterkloof
0145

or faxed to 012 - 482 0907

Pr SAMUEL B.A. ISAACS EXECUTIVE OFFICER

SOUTH AFRICAN QUALIFICATIONS AUTHORITY

FUNDAMENTAL COMMUNICATION AND LANGUAGE UNIT STANDARDS FOR NQF LEVEL 3

Field: Communication Studies and Language

Sub-field: Communication, Language

Purpose of the Unit Standards:

The aim of these need specific unit standards worth five credits is to produce knowledgeable, multiskilled workers who will be able to improve productivity and efficiency within the insurance industry. It provides the means for current workers to receive recognition of prior learning and to upgrade their communication skills. The unit standards are the building blocks of knowledge and communication skills that are necessary for the proposed level 4 certificate.

Unit standards titles and specific outcomes at NQF level 3

Title: Access information in order to respond to client enquiries in a financial services environment Credits 2

Specific outcome 1: Use an electronic information system to access information in a financial

services environment

Specific outcome 2: Skim electronic and other documents for general information

Specific outcome 3: Scan electronic and other documents for technical information

Specific outcome 4: Read an electronic or other document to interpret and convey the details

2. Title: Communicate verbally with clients in a financial environment Credits 3

Specific outcome 1: Listen for information in verbal communication

Specific outcome 2: Use clear plain language in verbal communication

Specific outcome 3: Provide information in response to a client's request

Specific outcome 4: Capture information from a verbal communication

9 November 2001

ter stands the territorial section

SOUTH AFRICAN QUALIFICATIONS AUTHORITY (SAQA)

In accordance with regulation 24(c) of the National Standards Bodies Regulations of 28 March 1998, the Standards Generating Body (SGB) for

Baking

Registered by NSB 06, Manufacturing, Engineering and Technology, publishes the following unit standards-based qualifications for public comment.

This notice contains the titles, fields, sub-fields, NQF levels, credits, and purposes of the qualifications, and the titles and specific outcomes of the unit standards upon which qualifications are based. The full qualifications and unit standards can be accessed via the SAQA web-site at www.saqa.co.za. Copies may also be obtained from the Directorate of at the SAQA offices, 659 Pienaar street, Brooklyn, Pretoria.

Comment on the qualifications and unit standards should reach SAQA at the address **below** and no later Friday 03 December 2001. All correspondence should be marked Standards Setting – SGB for Baking and addressed to

The Director: Standard Setting and Development

SAQA

Attention: Mr. D Mphuthing
Postnet Suite 248
Private Bag X06
Waterkloof
0145

or faxed to 012 - 482 0907

PP SAMUEL B.A. ISAACS EXECUTIVE OFFICER

SOUTH AFRICAN QUALIFICATIONS AUTHORITY

National Certificate in Craft Bread and Flour Confectionery Baking NQF 2

Field: Manufacturing, Engineering and Technology - NSB 06

Sub-field: Manufacturing and Assembly

Level: 2

Credit: 120

Issue date:

Review date:

Rationale of the qualification

This qualification reflects the workplace-based needs of the flour confectionery and craft bread baking industry that is expressed by employers and employees, both now and for the future. This qualification provides the learner with accessibility to be employed within the baking and hospitality industry and provides the flexibility to pursue different careers in the baking industry and articulation within the hospitality industry. The level of flexibility within the range of electives will allow the individual to peruse a career within wholesale and retail, food preparation and baking environment.

Purpose of the qualification

A person acquiring this qualification will be able produce a basic range of craft bread and flour confectionery products within the flour confectionery, craft bread baking or hospitality processing environment. This qualification forms the foundation for specialising in flour confectionery and craft bread specialty products. This qualification also focuses on the full development of the learner and further mobility and transportability within the flour confectionery processing, craft baking and hospitality environment.

This qualification will allow a person to advance to a qualification in flour confectionery baking or craft bread baking on NQF level 3. This qualification will enhance the social status and productivity within the baking industry.

Access to the Qualification

Open access

Learning assumed to be in place

ag mangsalawagi alimay alaku la la ji koma galifani m

a mega jaga dega in ing salah Ang kangkangan darah darah salah ser

A knowledge, comprehension and application of language, mathematics, natural science and technology principles at NQF level 1.

Exit level Outcomes

Qualifying learners can:

Exit level 1: Maintain and apply good manufacturing practices in a baking processing environment.

Associated Assessment Criteria

- Knowledge and comprehension regarding personal safety practices in baking environment is applied according to standard operating procedures and safety requirements,
- Personal health, hygiene and presentation in a baking manufacturing environment is maintained according to the Occupational Health and Safety Act,
- Knowledge and comprehension of the effect of micro-organisms on personal health, hygiene and product safety is applied.

Exit level 2: Manufacture and decorate chemically aerated flour confectionery products.

Associated Assessment Criteria

- Preparation of flour confectionery mixes, working from scratch and using premixes.
- A range of chemically aerated flour confectionery products are baked and fried according to standard operating procedures.
 - Range: Scones, muffins, rusks, American donunts and koeksisters must be manufactured
- Chemically aerated flour confectionery products are finished and decorated according to standard operating procedures.

Exit level 3: Manufacture a range of flour confectionery products using short and puff pastry.

Associated Assessment Criteria

- Manufacture short and puff pastry using the Scotch, German, French and Continental methods using premixes and manufacturing a pastry from scratch.
- Manufacture non- fermented sweet and savoury flour confectionery products using short and puff pastry.

Exit level 4: Manufacture a range of basic craft fermented products.

Associated Assessment Criteria

- Preparation of craft fermented dough, working from scratch, using premixes and including bulk fermentation.
- A basic range of baked and fried craft fermented products are manufactured:
 Range: Whole-wheat bread (sandwich and open top loafs), soft-, crispy rolls and vetkoek.

International comparability

Benchmarking was done against the NVQ from Britain, SVQ from Scotland as well as Australian, New Zealand and German qualifications.

Integrated Assessment

The applied competence (practical, foundational and reflexive competencies) of this qualification will be achieved if a candidate is able to produce a basic range of craft bread and flour confectionery products within the flour confectionery, craft bread baking or hospitality processing environment.

The identification and solving of problems, team work, organising one-self, the using of applied science, the implication of actions and reactions in the world as a set of related systems must be assessed during any combination of practical, foundational and reflexive competencies assessment methods and tools to determine the whole person development and integration of applied knowledge and skills.

Applicable assessment tool(s) to establish foundational, reflexive and embedded knowledge, problem solving and the application of the world as a set of related systems within the manufacturing environment.

A detailed portfolio of evidence is required to proof the practical, applied and foundational competencies of the learner.

Assessors and moderators should develop and conduct their own integrated assessment by making use of a range of formative and summative assessment methods. Assessors should assess and give credit for the evidence of learning that has already been acquired through formal, informal and non-formal learning and work experience.

Unit standards in the qualification must be used to assess specific and critical cross-field outcomes. During integrated assessments the assessor should make use of formative and summative assessment methods and should assess combinations of practical, applied, foundational and reflexive competencies.

Recognition of prior learning

This qualification may be achieved in part or completely through the recognition of prior learning, which includes formal, informal and non-formal learning and work experience.

Articulation possibilities

This qualification will allow a person to articulate to other baking or hospitality food processing qualifications on NQF level 3.

Moderation Options

- Anyone assessing a learner or moderating the assessment of a learner against this Qualification must be registered as an assessor with the relevant ETQA.
- Any institution offering learning that will enable the achievement of this Qualification must be accredited as a provider with the relevant ETQA.
- Assessment and moderation of assessment will be overseen by the relevant ETQA according to the ETQAs
 policies and guidelines for assessment and moderation; in terms of agreements reached around
 assessment and moderation between ETQAs (including professional bodies); and in terms of the
 moderation guideline detailed immediately below.
- Moderation must include both internal and external moderation of assessments at exit points of the
 qualification, unless ETQA policies specify otherwise. Moderation should also encompass achievement of
 the competence described both in individual unit standards, exit level outcomes as well as the integrated
 competence described in the qualification.

Anyone wishing to be assessed against this Qualification may apply to be assessed by any assessment agency, assessor or provider institution that is accredited by the relevant ETQA.

Criteria for registration of assessors

Assessors need experience in the following areas:

Interpersonal skills, subject matter and assessment.

The assessor needs to be competent in the planning and conducting of assessment of learning outcomes and in the design and development of assessments as described in the unit standard Plan and conduct assessment of learning outcomes NQF level 5. Subject matter experience must be well developed within the field of plant bread baking. The assessor must have completed:

- a similar qualification with a minimum of 6-12 months field experience after he/she has completed the qualification or,
- national certificate in flour confectionery baking and craft bread baking on NQF 3 or,
- master baking qualification on level 6 or higher.

The subject matter experience of the assessor can be established by recognition of prior learning.

Assessors need to be registered with the Food and Beverage Education and Training Quality Assurance Body.

National Certificate in Craft Bread and Flour Confectionery Baking NQF 2 120 credits

Fundamental	Level	Credits	Core	Level	Credits
Field of Communication and Language			Apply personal safety practices in a food manufacturing environment. (Dairy SGB)	1	4
Maintain and adapt oral communication. (FET-C/01)	2	5	Clean and sanitise food manufacturing equipment and surfaces manually (Dairy SGB)	1	3
Access and use information from texts. (FET-C/02).	2	5	Apply knowledge of the effect of micro-organisms on personal health, hygiene and food safety. (Dairy SGB)	2	4
Write for a defined content. (FET-C/03 03).	2	5	Manufacture chemically aerated flour confectionery products in a craft bakery environment. (3)	2	8.
Use language and communication in occupational learning programmes (FET-S/16).	2	5	Manufacture non fermented sweet and savoury products using short pastry and puff pastry. (7)	2	12
Field of Physical, Mathematical, Computer and Life Sciences	- SV	2.0	Manufacture a range of basic craft fermented products. (10)	. 2	20
Demonstrate un understanding of rational and irrational numbers and number systems. (Math 2001B)	2	3			-,,
Use mathematics to investigate and monitor the financial aspects of personal and community life (Math 2002),	2	2			1 22
Work with a range of patterns and basic functions and solve related problems (Math 2003).	2	2			
Use mathematical models to represent and deal with problems that arise in real life contexts. (Math 2004)	2	2		-	
Identify, describe, compare, classify, calculate shape and motion in 2-and 3- dimensional shapes in different contexts. (Maths 2005)	2	3			
Demonstrate knowledge of introductory principles of chemistry and physics (Dairy SGB).	2	4			
Total credits on level 2		36	Total credits on level 2 or higher		44
Total	1,4 (0.54)	36	Total		51

Electives (Choose a minimum of 33 credits)	Level	Credits
Understand human physical development, health and sexuality and their consequences (LO 402)	1	2
Practice effective self management skills. (LO 406)	1	2
Demonstrate an understanding of the principles of supply and demand, and the concept: production. (EMS 404)	1 ,	2.
Demonstrate an understanding of fundamental concepts and principles in the natural sciences. (NATSCI 403)	1	5_
Understand & apply the technological process to solve problems. (TECH 402)	1 -	1
Energy in technological product & systems. (TECH 409)	1	1
Pre-batch food raw materials. (Food SGB)	2	4
Apply food handling retail or wholesale practices (Retail SGB 16)	2	20
Use a personal computer operating system (IT SGB EUC4).	2	3
Operate a personal computer system (IT SGB EUC 2).	2	6
Manufacture a basic range of sweet fermented products in a craft bakery (11)	2	15

National Certificate in Craft Bread and Flour Confectionery Baking NQF 2

UNIT STANDARDS ON NQF LEVEL 1

- Title 1: Apply personal safety practices in a food manufacturing environment (Registered).
- Title 2: Clean and sanitise food manufacturing equipment and surfaces manually (Registered).
- Title 3: Understand human physical development, health and sexuality and their consequences (Registered)
- Title 4: Practice effective self management skills (Registered).
- **Title 5:** Demonstrate an understanding of the principles of supply and demand, and the concept: production (Registered).
- Title 6: Demonstrate an understanding of fundamental concepts and principles in the natural sciences (Registered).
- Title 7: Understand & apply the technological process to solve problems (Registered).
- Title 8: Energy in technological product & systems (Registered).

UNIT STANDARDS ON NQF LEVEL 2

- Title 1: Manufacture chemically aerated flour confectionery products in a craft bakery environment.
- Title 2: Manufacture non fermented sweet and savoury products using short pastry and puff pastry.
- Title 3: Manufacture a range of basic craft fermented products.
- Title 4: Manufacture a basic range of sweet fermented products in a craft bakery.
- Title 5: Apply food handling retail or wholesale practices (Registered).
- Title 6: Use a personal computer operating system (Registered).
- Title 7: Operate a personal computer system (Registered).
- Title 8: Demonstrate knowledge of introductory principles of chemistry and physics (Registered).
- **Title 9:** Apply knowledge of the effect of micro-organisms on personal health, hygiene and food safety (Registered).
- Title 10: Pre-batch food related raw materials (Registered).
- Title 11: Maintain and adapt oral communication (Registered).
- Title 12: Access and use information from texts (Registered).
- Title 13: Write for a defined context (Registered).
- Title 14: Accommodate audience and context needs in oral communication (Registered).
- **Title 15:** Demonstrate understanding of rational and irrational numbers and number systems (Registered).
- **Title 16:** Use mathematics to investigate and monitor the financial aspects of personal and community life (Registered).

Title 17: Work with a wide range of patterns and basic functions and solve related problems (Registered).

Title 18: Use mathematical models to represent and deal with problems that arise in real life contexts (Registered).

Title 19: Identify, describe, compare, classify, calculate shape and motion in 2-and 3-dimensional shapes in different contexts (Registered).

Unit Standards And Specific Outcomes For The National Certificate In Craft Bread And Flour Confectionery Baking NQF 2

UNIT STANDARDS AT NQF LEVEL 2

1. TITLE: MANUFACTURE CHEMICALLY AERATED FLOUR

CONFECTIONERY PRODUCTS IN A CRAFT BAKERY

ENVIRONMENT.

Specific outcome 1.1: Demonstrate an understanding of the production of chemically aerated

flour confectionery products.

Specific outcome 1.2: Plan and prepare for the processing of chemically aerated flour

confectionery products.

Specific outcome 1.3: Bake and fry chemically aerated flour confectionery products.

Specific outcome 1.4: Finish and decorate chemically aerated flour confectionery products.

Specific outcome 1.5: Perform end of production activities.

2. TITLE: MANUFACTURE NON FERMENTED SWEET AND

SAVOURY PRODUCTS USING SHORT PASTRY AND PUFF

PASTRY.

Specific outcome 2.1: Demonstrate an understanding of the production of non-fermented flour

confectionery using short and puff pastry.

Specific outcome 2.2: Plan and prepare for the processing of non-fermented flour confectionery

products.

Specific outcome 2.3: Manufacture sweet and puff pastry.

Specific outcome 2.4: Manufacture pastry fillings.

Specific outcome 2.5: Bake non-fermented sweet and savoury products.

Specific outcome 2.6 Finish off non-fermented sweet and savoury products.

Specific outcome 2.7 Perform end of production activities.

3. TITLE: MANUFACTURE A RANGE OF CRAFT FERMENTED PRODUCTS.

Specific outcome 3.1: Demonstrate an understanding of the production of craft fermented

products.

Specific outcome 3.2: Plan and prepare for the processing of craft fermented baked products.

Specific outcome 3.3: Produce fermented doughs.

Specific outcome 3.4: Produce craft fermented baked products.

Specific outcome 3.5: Perform end of production activities.

4. TITLE: MANUFACTURE A BASIC RANGE OF SWEET FERMENTED PRODUCTS IN A CRAFT BAKERY.

Specific outcome 4.1: Demonstrate an understanding of the production of sweet fermented

products.

Specific outcome 4.2: Plan and prepare for the processing of sweet fermented dough, baked

and/or fried products,

Specific outcome 4.3: Produce sweet fermented dough's,

Specific outcome 4.4: Produce baked and/or fried sweet fermented products,

Specific outcome 4.5: Finish and decorate sweet fermented products,

Specific outcome 4.6: Perform end of production activities.

No. 1113

9 November 2001

SOUTH AFRICAN QUALIFICATIONS AUTHORITY

National Certificate in Craft Bread Baking NQF 3

Field:

Manufacturing, Engineering and Technology - NSB 06

Sub-field:

Manufacturing and Assembly

Level:

3

Credit:

130

Issue date:

Review date:

Rationale of the qualification

This qualification reflects the craft bread baking industry, workplace-based need that is expressed by employers and employees, both now and for the future. This qualification provides the learner with accessibility to be employed within the craft bread and plant baking, retail and hospitality industry and provides the flexibility to pursue different careers in the baking industry and articulation within the hospitality industry. The level of flexibility within the range of electives will allow the individual to peruse a career within craft bread technology and food preparation environment.

Purpose of the qualification

A person acquiring this qualification will be able to process, control and maintain quality craft bread products from raw materials until the products are ready to be sold to the customer. This qualification forms the backbone of the baking and hospitality industry. The social and economic transformation of crediting such skills within a qualification for the individual and baking environment are in great demand for development of the nation at large. This qualification also focuses on the full development of the learner and further mobility and transportability within the flour confectionery and plant baking, retail and hospitality environment.

This qualification will allow a person to advance to a qualification in specialty flour confectionery decorating on NQF level 4. This qualification will enhance the social status and productivity within the baking industry.

Access to the Qualification

Open access

Learning assumed to be in place

A knowledge, comprehension and application of language, mathematics, natural science and technology principles at NQF level 1 and 2. Knowledge and manufacturing skills of:

- chemically aerated flour confectionery products,
- basic range of craft fermented products and
- non fermented short and puff pastry products.

Exit level Outcomes

Qualifying learners can:

Exit level 1: Manufacture and decorate a basic range of sweet fermented products.

Associated Assessment Criteria

沙门 医维克克 马达马马克克克

- Understanding and application of the origin, purpose, function of raw materials used in craft fermented products.
- Preparation of craft fermented mixes, working from scratch and/or using premixes bulk fermentation and or activated dough development.
- Recipes must include working from scratch and or premixes using bulk fermentation and or activated dough development.
- A range of basic craft fermented products is manufactured according to standard operating procedures.
 Range: Plain, fruited and/or bun and bread products. Recipes must include working from scratch and or premixes using bulk fermentation and or activated dough development.
- Sweet craft fermented products are finished and decorated according to standard operating procedures.

Exit level 2: Manufacture rye bread using the sour dough fermentation process

Associated Assessment Criteria

- Understanding and application of the origin, purpose, function of raw materials used in craft fermented products.
- Produce sour ferment for natural leavening rye bread.
- Rye bread is manufactured according to standard operating procedures.

Exit level 3: Manufacture a range of intermediate range of fermented craft dough products.

Associated Assessment Criteria

- Understanding and application of the origin, purpose, function of raw materials used in craft fermented dough products.
- Preparation of intermediate fermented dough, working from scratch and using premixes.
- Range: Products should include plaited bread, yeast fermented batter breads, crispy breads and rolls, brioche & stolen.
- Craft bread products are finished and decorated according to standard operating procedures.

Exit level 4: Maintain and apply personal and food safety practices in a craft bread baking processing environment.

- Knowledge and comprehension regarding personal safety practices in a baking and storing environment is applied according to standard operating procedures and safety requirements,
- Personal health, hygiene and presentation in a baking manufacturing environment is maintained according to the Occupational Health and Safety Act,
- Knowledge and comprehension of the effect of micro-organisms on personal health, hygiene and flour confectionery products safety is applied according to standard microbiology principles,
- Processing equipment and surfaces are cleaned and sanitised manually and according to standard operating procedures,
- The relevant occupational health, safety and environmental legislation is understood and comprehended,
- Food safety practices and procedures in a baking manufacturing environment are understood and comprehended.

International comparability

Benchmarking was done against the NVQ from Britain, SVQ from Scotland as well as Australian, New Zealand and German qualifications.

Integrated Assessment

The applied competence (practical, foundational and reflexive competencies) of this qualification will be achieved if a candidate is able to process, control and maintain quality craft bread products from raw materials until the products are ready to be sold to the customer.

The identification and solving of problems, team work, organising one-self, the using of applied science, the implication of actions and reactions in the world as a set of related systems must be assessed during any combination of practical, foundational and reflexive competencies assessment methods and tools to determine the whole person development and integration of applied knowledge and skills.

Applicable assessment tool(s) to establish foundational, reflexive and embedded knowledge, problem solving and the application of the world as a set of related systems within the manufacturing environment.

A detailed portfolio of evidence is required to proof the practical, applied and foundational competencies of the learner.

Assessors and moderators should develop and conduct their own integrated assessment by making use of a range of formative and summative assessment methods. Assessors should assess and give credit for the evidence of learning that has already been acquired through formal, informal and non-formal learning and work experience.

Unit standards in the qualification must be used to assess specific and critical cross-field outcomes. During integrated assessments the assessor should make use of formative and summative assessment methods and should assess combinations of practical, applied, foundational and reflexive competencies.

Recognition of prior learning

This qualification may be achieved in part or completely through the recognition of prior learning, which includes formal, informal and non-formal learning and work experience.

Articulation possibilities

This qualification will allow a person to articulate to other baking specialty or hospitality food processing qualifications on NQF level 4.

Moderation Options

- Anyone assessing a learner or moderating the assessment of a learner against this Qualification must be registered as an assessor with the relevant ETQA.
- Any institution offering learning that will enable the achievement of this Qualification must be accredited as a
 provider with the relevant ETQA.
- Assessment and moderation of assessment will be overseen by the relevant ETQA according to the ETQAs
 policies and guidelines for assessment and moderation; in terms of agreements reached around
 assessment and moderation between ETQAs (including professional bodies); and in terms of the
 moderation guideline detailed immediately below.
- Moderation must include both internal and external moderation of assessments at exit points of the
 qualification, unless ETQA policies specify otherwise. Moderation should also encompass achievement of
 the competence described both in individual unit standards, exit level outcomes as well as the integrated
 competence described in the qualification.

Anyone wishing to be assessed against this Qualification may apply to be assessed by any assessment agency, assessor or provider institution that is accredited by the relevant ETQA.

Criteria for registration of assessors

Assessors need experience in the following areas: Interpersonal skills, subject matter and assessment. The assessor needs to be competent in the planning and conducting of assessment of learning outcomes and in the design and development of assessments as described in the unit standard Plan and conduct assessment of learning outcomes NQF level 5. Subject matter experience must be well developed within the field of craft bread baking. The assessor must have completed:

- a similar qualification with a minimum of 6-12 months field experience after he/she has completed the qualification or,
- master baking qualification on level 6 or higher.

The subject matter experience of the assessor can be established by recognition of prior learning.

Assessors need to be registered with the Food and Beverage Education and Training Quality Assurance Body.

National Certificate in Craft Bread Baking NQF 3 130 credits

Fundamental	Level	Credits	Core	Level	Credits
Field of Communication and Language					
Accommodate audience and context needs in oral communication (FET-C/04).	3	- 5	Demonstrate an understanding of occupational health, safety and environmental legislation relevant to the food or beverage environment (Food SGB).	2	4
interpret and use information from texts (FET-C/05).	3	5	Manufacture a basic range of sweet fermented products in a craft bakery. (11)	2	15
Write texts for a range of communicative context (FET-C/09).	3	- 5	Demonstrate an understanding of heating and cooling procedures (Food SGB).	3	4
Use language and commutations in a occupational learning programmes (FET – S/17)	3	5	Demonstrate understanding of introductory business principles (Sourced from NSB 3).	3	4
Field of Physical, Mathematical, Computer and Life Sciences			Demonstrate an understanding of food or beverage safety practices and procedures in a food manufacturing environment (Food SGB).	3	7
Produce and use spreadsheets for business (EUC9-25/02/00).	3	5	Apply microbiological principles in a food or beverage environment (Dairy SGB).	3	6
Demonstrate understanding of numbers and relationships among numbers and number systems, and represent numbers in different ways. (Math 3001)	3	2	Manufacture rye bread using sour dough-fermentation process. (12)	3	10
Use mathematics to investigate and monitor the financial aspects of personal, business and national issues. (Math 3003)	3	2	Demonstrate an understanding of the origin, purpose, function of raw materials used in craft fermented products and plant bread. (9)	3	5
Work with a range of patterns of basic functions and solve related problems. (Math 3004).	3	3	Manufacture an intermediate range of fermented dough products in a craft bakery. (13)	3	15
Describe, apply, analyse and calculate shape and motion in 2-and 3-dimensional space in different contexts. (Math 2004)	3	4	Produce a range of laminated fermented craft products. (14)	3	15
Total		36	Total		85

Electives (Choose a minimum of 9 credits)	Level	Credits
Handle and bake-off of frozen dough products. (16)	2	4
Demonstrate an understanding of supply chain management (Searched from NSB 11).	3	3
Apply first line maintenance on food or beverage processing equipment (Searched from NSB 06).	3 .	10
Interpret, formulate and cost balance recipes for craft bread products. (1)	4	5
Demonstrate an understanding of the relationship between micro-organisms and food spoilage (Food SGB)	4	8
Supervisory skills (To be sourced)	4	5

National Certificate in Craft Bread Baking NQF 3

UNIT STANDARDS ON NQF LEVEL 2

- Title 1: Manufacture a basic range of sweet fermented products in a craft bakery.
- Title 2: Handle and bake-off of frozen dough products.
- **Title 3:** Demonstrate an understanding of occupational health, safety and environmental legislation relevant to the food or beverage environment (Registered).

UNIT STANDARDS ON NQF LEVEL 3

- Title 1: Manufacture rye bread using the sour dough fermentation process.
- **Title 2:** Demonstrate an understanding of the origin, purpose, function of raw materials used in craft fermented products and plant bread.
- **Title 3:** Manufacture an intermediate range of fermented dough products in a craft bakery.
- Title 4: Produce a range of laminated fermented craft products.
- Title 5: Demonstrate an understanding of heating and cooling procedures (Registered).
- Title 6: Demonstrate understanding of introductory business principles (Sourced from NSB 3).
- **Title 7:** Demonstrate an understanding of food or beverage safety practices and procedures in a food manufacturing environment (Registered).
- Title 8: Apply microbiological principles in a food or beverage environment (Registered).
- Title 9: Demonstrate an understanding of supply chain management (Sourced from NSB 11).
- Title 10: Apply first line maintenance on food or beverage processing equipment (Sourced from NSB 06).
- Title 11: Accommodate audience and context needs in oral communication (Registered).
- Title 12: Interpret and use information from texts (Registered).
- Title 13: Write texts for a range of communicative context (Registered).
- Title 14: Use language and commutations in an occupational learning programmes (Registered).
- Title 15: Produce and use spreadsheets for business (Registered).
- Title 16: Demonstrate understanding of numbers and relationships among numbers and number systems, and represent numbers in different ways. (Registered).
- Title 17: Use mathematics to investigate and monitor the financial aspects of personal, business and national issues (Registered).
- Title 18: Work with a range of patterns of basic functions and solve related problems (Registered).
- Title 19: Describe, apply, analyse and calculate shape and motion in 2-and 3-dimensional space in different contexts (Registered).

UNIT STANDARDS ON NQF LEVEL 4

Title 1: Interpret, formulate and cost balance recipes for craft bread products.

Title 2: Demonstrate an understanding of the relationship between micro-organisms and food

spoilage (Registered).

Title 3: Supervisory skills (Sourced from NSB 03).

Unit Standards And Specific Outcomes For National Certificate in Craft Bread Baking NQF 3

UNIT STANDARDS ON NQF LEVEL 2

1. TITLE: MANUFACTURE A BASIC RANGE OF SWEET FERMENTED

PRODUCTS IN A CRAFT BAKERY.

Specific outcome 1.1: Demonstrate an understanding of the production of sweet fermented

products.

Specific outcome 1.2: Plan and prepare for the processing of sweet fermented dough, baked

and/or fried products

Specific outcome 1.3: Produce sweet fermented dough.

Specific outcome 1.4: Produce baked and/or fried sweet fermented products.

Specific outcome 1.5: Finish and decorate sweet fermented products.

Specific outcome 1.6: Perform end of production activities.

2. TITLE: HANDLE AND BAKE-OFF OF FROZEN DOUGH PRODUCTS.

Specific outcome 2.1: Demonstrate an understanding of handling, prooving and baking of frozen

dough products,

Specific outcome 2.2: Plan and prepare frozen dough products.

Specific outcome 2.3: Bake an/or fry frozen dough products.

Specific outcome 2.4: Finish and decorate baked frozen doughs.

Specific outcome 2.5: Perform end of production activities.

UNIT STANDARDS AT NQF LEVEL 3

1. TITLE: MANUFACTURE RYE BREAD USING THE SOUR DOUGH FERMENTATION PROCESS.

FERMIENTATION PROCESS

Specific outcome 1.1: Demonstrate an understanding of the sour dough fermentation process

and the manufacturing procedures of rye bread.

Specific outcome 1.2: Plan and prepare for the processing of rye bread.

Specific outcome 1.3: Produce sour ferment for natural leavening rye dough.

Specific outcome 1.3: Produce sour ferment for natural leavening rye de Specific outcome 1.4: Produce rye bread.

Specific outcome 1.5: Perform end of production activities.

2. TITLE: DEMONSTRATE AN UNDERSTANDING OF THE ORIGIN, PURPOSE,

FUNCTION OF RAW MATERIALS USED IN CRAFT FERMENTED

PRODUCTS AND PLANT BREAD.

Specific outcome 2.1: Knowledge and understanding of the origin and manufacturing processes

of the basic raw materials used in the manufacture of craft fermented

products and plant bread.

Specific outcome 2.2: Knowledge and understanding of the purpose, function, storage and use

of the raw materials used in the manufacture of craft fermented products

and plant bread.

Specific outcome 2.3: Knowledge and understanding of food safety practices and procedures for

raw materials used in craft fermented products and plant bread

manufacturing.

3. TITLE: MANUFACTURE AN INTERMEDIATE RANGE OF FERMENTED

DOUGH PRODUCTS IN A CRAFT BAKERY.

Specific outcome 3.1: Demonstrate an understanding of the production of the intermediate range

of fermented dough products,

Specific outcome 3.2: Plan and prepare for the manufacturing of an intermediate range of

fermented dough products

Specific outcome 3.3: Produce dough to manufacture an intermediate range of fermented dough

products,

Specific outcome 3.4: Bake an intermediate range of fermented dough products

Specific outcome 3.5: Perform end of production activities.

4. TITLE: PRODUCE A RANGE OF LAMINATED FERMENTED CRAFT

PRODUCTS.

Specific outcome 4.1: Demonstrate an understanding of the production of laminated fermented

craft products.

Specific outcome 4.2: Plan and prepare for the processing of laminated fermented baked craft

products.

Specific outcome 4.3: Produce fillings for laminated fermented doughs.

Specific outcome 4.4: Produce and bake laminated fermented products.

Specific outcome 4.5: Finish off laminated fermented products.

Specific outcome 4.6: Perform end of production activities.

UNIT STANDARDS AT NQF LEVEL 4

1. TITLE: INTERPRET, FORMULATE AND COST BALANCE RECIPES FOR

CRAFT BREAD PRODUCTS.

Specific outcome 1.1: Formulate and balance recipes for craft bread products.

Specific outcome 1.2: Test the formulated recipes for craft bread products.

Specific outcome 1.3: Document recipe specifications for craft bread products.

Specific outcome 1.4: Calculate the direct cost of the finished products.

No. 1114

9 November 2001

SOUTH AFRICAN QUALIFICATIONS AUTHORITY

National Certificate in Flour Confectionery Baking NQF 3

Field:

Manufacturing, Engineering and Technology - NSB 06

Sub-field:

Manufacturing and Assembly

Level:

3

Credit:

135

Issue date:

Review date:

Rationale of the qualification

This qualification reflects the flour confectionery baking industry, workplace-based need that is expressed by employers and employees, both now and for the future. This qualification provides the learner with accessibility to be employed within the baking, retail and hospitality industry and provides the flexibility to pursue different careers in the baking industry and articulation within the hospitality industry. The level of flexibility within the range of electives will allow the individual to peruse a career within flour confectionery technology and food preparation environment.

Purpose of the qualification

A person acquiring this qualification will be able to process, control and maintain quality flour confectionery products from raw materials until the products are decorated and ready to be sold to the customer. This qualification forms the backbone of the baking and hospitality industry.

The social and economic transformation of crediting such skills within a qualification for the individual and baking environment are in great demand for development of the nation at large. This qualification also focuses on the full development of the learner and further mobility and transportability within the flour confectionery and craft baking, retail and hospitality environment.

This qualification will allow a person to advance to a qualification in specialty flour confectionery decorating on NQF level 4. This qualification will enhance the social status and productivity within the baking industry.

Access to the Qualification

Open access

Learning assumed to be in place

A knowledge, comprehension and application of language, mathematics, natural science and technology principles at NQF level 1 and 2. Knowledge and manufacturing skills of:

- chemically aerated flour confectionery products,
- basic range of craft fermented products and
- non fermented short and puff pastry products.

Exit level Outcomes

Qualifying learners can:

Exit level 1: Manufacture and decorate a range of craft baked flour confectionery products using sweet paste and choux paste.

Associated Assessment Criteria

- Understanding and application of the origin, purpose, function of raw materials used in craft baked flour confectionery products.
- Preparation of craft flour confectionery mixes, working from scratch and using premixes for sweet and choux paste.
- A range of craft baked flour confectionery products are manufactured using sweet and choux paste according to standard operating procedures.
 Range: Products should include tarts, slices, éclairs and biscuits.
- Craft baked flour confectionery products are finished and decorated according to standard operating procedures.

Exit level 2: Manufacture a range of the whisking method.

Associated Assessment Criteria

- Understanding and application of the origin, purpose, function of raw materials used in craft baked flour confectionery products.
- Preparation of craft flour confectionery mixes, working from scratch and using premixes using the whisking method.
- A range of craft baked flour confectionery products are manufactured according to standard operating procedures.
 - Range: Products should include sponge cakes, Swiss rolls and meringues.
- Craft baked flour confectionery products are finished and decorated according to standard operating procedures.

Exit level 3: Manufacture a range of craft flour confectionery products using sugar, flour and all-in batter methods.

Associated Assessment Criteria

- Understanding and application of the origin, purpose, function of raw materials used in craft baked flour confectionery products.
- Preparation of craft flour confectionery mixes, using sugar, flour and all-in batter methods. Mixes include working from scratch and using premixes
 Range: Products should include plain and fruited cakes.
- Craft baked flour confectionery products are finished and decorated according to standard operating procedures.

Exit level 4: Maintain and apply personal and food safety practices in a flour confectionery baking processing environment.

- Knowledge and comprehension regarding personal safety practices in a baking and storing environment is applied according to standard operating procedures and safety requirements,
- Personal health, hygiene and presentation in a baking manufacturing environment is maintained according to the Occupational Health and Safety Act.
- Knowledge and comprehension of the effect of micro-organisms on personal health, hygiene and flour confectionery products safety is applied according to standard microbiology principles,

- Processing equipment and surfaces are cleaned and sanitised manually and according to standard operating procedures,
- The relevant occupational health, safety and environmental legislation is understood and comprehended,

I be the strong process to take the

 Food safety practices and procedures in a baking manufacturing environment are understood and comprehended.

International comparability

Benchmarking was done against the NVQ from Britain, SVQ from Scotland as well as Australian, New Zealand and German qualifications.

Integrated Assessment

The applied competence (practical, foundational and reflexive competencies) of this qualification will be achieved if a candidate is able to process, control and maintain quality flour confectionery products from raw materials until the products are decorated and ready to be sold to the customer.

The identification and solving of problems, team work, organising one-self, the using of applied science, the implication of actions and reactions in the world as a set of related systems must be assessed during any combination of practical, foundational and reflexive competencies assessment methods and tools to determine the whole person development and integration of applied knowledge and skills.

Applicable assessment tool(s) to establish foundational, reflexive and embedded knowledge, problem solving and the application of the world as a set of related systems within the manufacturing environment.

A detailed portfolio of evidence is required to prove the practical, applied and foundational competencies of the learner.

Assessors and moderators should develop and conduct their own integrated assessment by making use of a range of formative and summative assessment methods. Assessors should assess and give credit for the evidence of learning that has already been acquired through formal, informal and non-formal learning and work experience.

Unit standards in the qualification must be used to assess specific and critical cross-field outcomes. During integrated assessments the assessor should make use of formative and summative assessment methods and should assess combinations of practical, applied, foundational and reflexive competencies.

Recognition of prior learning

This qualification may be achieved in part or completely through the recognition of prior learning, which includes formal, informal and non-formal learning and work experience.

Articulation possibilities

This qualification will allow a person to articulate to other baking specialty or hospitality food processing qualifications on NQF level 4.

Moderation Options

- Anyone assessing a learner or moderating the assessment of a learner against this Qualification must be registered as an assessor with the relevant ETQA.
- Any institution offering learning that will enable the achievement of this Qualification must be accredited as a provider with the relevant ETQA.
- Assessment and moderation of assessment will be overseen by the relevant ETQA according to the ETQAs
 policies and guidelines for assessment and moderation; in terms of agreements reached around
 assessment and moderation between ETQAs (including professional bodies); and in terms of the
 moderation guideline detailed immediately below.
- Moderation must include both internal and external moderation of assessments at exit points of the qualification, unless ETQA policies specify otherwise. Moderation should also encompass achievement of

the competence described both in individual unit standards, exit level outcomes as well as the integrated competence described in the qualification.

Anyone wishing to be assessed against this Qualification may apply to be assessed by any assessment agency, assessor or provider institution that is accredited by the relevant ETQA.

Criteria for registration of assessors

Assessors need experience in the following areas:

Interpersonal skills, subject matter and assessment.

The assessor needs to be competent in the planning and conducting of assessment of learning outcomes and in the design and development of assessments as described in the unit standard Plan and conduct assessment of learning outcomes NQF level 5. Subject matter experience must be well developed within the field of flour confectionery baking. The assessor must have completed:

- a similar qualification with a minimum of 6-12 months field experience after he/she has completed the qualification or,
- master baking qualification on level 6 or higher.

The subject matter experience of the assessor can be established by recognition of prior learning.

Assessors need to be registered with the Food and Beverage Education and Training Quality Assurance Body.

National Certificate in Flour Confectionery Baking NQF 3 135 credits

Fundamental	Level	Credits	Core	Level	Credits
Field of Communication and Language					
Accommodate audience and context needs in oral communication (FET-C/04).	3	5	Demonstrate an understanding of occupational health, safety and environmental legislation relevant to the food or beverage environment (Food SGB).	2	4
nterpret and use information from texts (FET-C/05).	3	5	Demonstrate an understanding of heating and cooling procedures (Food SGB).	3	4
Write texts for a range of communicative context (FET-C/09).	3	5	Demonstrate understanding of introductory business principles (Sourced from NSB 3).	3	4
Use language and commutations in a occupational learning programmes (FET – S/17)	3	5	Demonstrate an understanding of food or beverage safety practices and procedures in a food or beverage manufacturing environment (Food SGB).	3	7
Accommodate audience and context needs in oral communication (FET-C/04).	3	5	Apply microbiological principles in a food or beverage environment (Dairy SGB).	3	6
Field of Physical, Mathematical, Computer and Life Sciences			Manufacture craft baked flour confectionery products using sweet paste and choux paste. (5)	3	10
Produce and use spreadsheets for business (EUC9-25/02/00).	3	5	Manufacture-craft-baked flour-confectionery products using the whisking method. (6)	3	12
Demonstrate understanding of numbers and relationships among numbers and number systems, and represent numbers in different ways. (Math 3001)	3	2	Manufacture craft baked flour confectionery products using sugar, flour and all- in batter methods. (4)	3	12
Use mathematics to investigate and monitor the financial aspects of personal, business and national issues. (Math 3003)	3	2	Demonstrate an understanding of the origin, purpose, function of raw materials used in craft baked flour confectionery products. (15)	4	8
Work with a range of patterns of basic functions and solve related problems. (Math 3004).	3	3			
Describe, apply, analyse and calculate shape and motion in 2-and 3-dimensional space in different contexts. (Math 2004)	3	4		- 1	
Total		36	Total		67

Electives (Choose a minimum of 32 credits)	Level	Credits
Demonstrate an understanding of supply chain management (Searched from NSB 11).	3	3
Produce a range of laminated fermented craft products. (14)	3	10
Apply first line maintenance on food or beverage processing equipment (Searched from NSB 06).	3	10
Manufacture high class craft baked flour confectionery products. (8)	4	20
Interpret, formulate and cost balance recipes for flour confectionery products. (2)	4	10
Demonstrate an understanding of the relationship between micro-organisms and food spoilage (Food SGB)	4	8
Supervisory skills (To be sourced)	4	5

National Certificate in Flour Confectionery Baking NQF 3

UNIT STANDARDS ON NQF LEVEL 2

Title 1: Demonstrate an understanding of occupational health, safety and environmental legislation relevant to the food or beverage environment (Registered).

UNIT STANDARDS ON NQF LEVEL 3

- Title 1: Manufacture craft baked flour confectionery products using sweet paste and choux paste.
- Title 2: Manufacture craft baked flour confectionery products using the whisking method.
- Title 3: Manufacture craft baked flour confectionery products using sugar, flour and all-in batter methods.
- Title 4: Produce a range of laminated fermented craft products.
- Title 5: Demonstrate an understanding of heating and cooling procedures (Registered).
- Title 6: Demonstrate understanding of introductory business principles (Sourced from NSB 3).
- Title 7: Demonstrate an understanding of food or beverage safety practices and procedures in a food manufacturing environment (Registered).
- Title 8: Apply microbiological principles in a food or beverage environment (Registered).
- Title 9: Demonstrate an understanding of supply chain management (Sourced from NSB 11).
- Title 10: Apply first line maintenance on food or beverage processing equipment (Sourced from NSB 06).
- Title 11: Accommodate audience and context needs in oral communication (Registered).
- Title 12: Interpret and use information from texts (Registered).
- Title 13: Write texts for a range of communicative context (Registered).
- Title 14: Use language and commutations in a occupational learning programmes (Registered).
- Title 15: Accommodate audience and context needs in oral communication (Registered).
- Title 16: Produce and use spreadsheets for business (Registered).
- **Title 17:** Demonstrate understanding of numbers and relationships among numbers and number systems, and represent numbers in different ways. (Registered).
- **Title 18:** Use mathematics to investigate and monitor the financial aspects of personal, business and national issues (Registered).
- Title 19: Work with a range of patterns of basic functions and solve related problems (Registered).
- Title 20: Describe, apply, analyse and calculate shape and motion in 2-and 3-dimensional space in different contexts (Registered).

UNIT STANDARDS ON NQF LEVEL 4

Title 1: Demonstrate an understanding of the origin, purpose, function of raw materials used in craft baked flour confectionery products.

Title 2: Manufacture high class craft baked flour confectionery products.

Title 3: Interpret, formulate and cost balance recipes for flour confectionery products.

Title 4: Demonstrate an understanding of the relationship between micro-organisms and food

spoilage (Registered).

Title 5: Supervisory skills (Sourced from N\$B 03).

Unit Standards And Specific Outcomes For National Certificate in Flour Confectionery Baking NQF 3

UNIT STANDARDS AT NQF LEVEL 3

1. TITLE: MANUFACTURE CRAFT BAKED FLOUR CONFECTIONERY

PRODUCTS USING SWEET PASTE AND CHOUX PASTE.

Specific outcome 1.1: Demonstrate an understanding of the production of craft flour

confectionery products using sweet and choux paste.

Specific outcome 1.2: Plan and prepare for the processing of craft flour confectionery products

using sweet and choux paste.

Specific outcome 1.3: Bake craft flour confectionery products.

Specific outcome 1.4: Finish and decorate craft flour confectionery products.

Specific outcome 1.5: Perform end of production activities.

2. TITLE: MANUFACTURE CRAFT BAKED FLOUR CONFECTIONERY

PRODUCTS USING THE WHISKING METHOD.

Specific outcome 2.1: Demonstrate an understanding of the production of craft flour

confectionery products using the whisking method.

Specific outcome 2.2: Plan and prepare for the processing of craft flour confectionery products

using the whisking method.

Specific outcome 2.3: Bake craft flour confectionery products.

Specific outcome 2.4: Finish and decorate craft flour confectionery products.

Specific outcome 2.5: Perform end of production activities.

3. TITLE: MANUFACTURE CRAFT BAKED FLOUR CONFECTIONERY

PRODUCTS USING SUGAR, FLOUR AND ALL-IN BATTER METHODS.

Specific outcome 3.1: Demonstrate an understanding of the production of craft flour

confectionery products using sugar, flour and in all-in batter methods.

Specific outcome 3.2: Plan and prepare for the processing of craft flour confectionery products

using sugar, flour and all in batter methods.

Specific outcome 3.3: Bake craft flour confectionery products.

Specific outcome 3.4: Finish and decorate craft flour confectionery products.

Specific outcome 3.5: Perform end of production activities.

4. TITLE: PRODUCE A RANGE OF LAMINATED FERMENTED CRAFT

PRODUCTS.

Specific outcome 4.1: Demonstrate an understanding of the production of laminated fermented

craft products.

Specific outcome 4.2: Plan and prepare for the processing of laminated fermented baked craft

products.

Specific outcome 4.3: Produce laminated fermented dough's and fillings.

Specific outcome 4.4: Produce laminated fermented baked craft products.

Specific outcome 4.5: Perform end of production activities.

UNIT STANDARDS AT NQF LEVEL 4

1. TITLE: DEMONSTRATE AN UNDERSTANDING OF THE ORIGIN,

PURPOSE, FUNCTION OF RAW MATERIALS USED IN CRAFT

BAKED FLOUR CONFECTIONERY PRODUCTS.

Specific outcome 1.1: Demonstrate an understanding of the composition of flour used in flour

based products.

Specific outcome 1.2: Demonstrate an understanding of the purpose of raw materials used in

flour based products.

Specific outcome 1.3: Demonstrate an understanding of the nutritional aspects of raw materials

used in flour based products.

Specific outcome 1.4: Demonstrate an understanding of the transformation of raw materials into

baked flour based products.

2. TITLE: MANUFACTURE HIGH CLASS CRAFT BAKED FLOUR

CONFECTIONERY PRODUCTS.

Specific outcome 2.1: Demonstrate an understanding of the production of high class craft baked

flour confectionery products.

Specific outcome 2.2: Plan and prepare for the processing of high class craft flour confectionery

products,

Specific outcome 2.3: Manufacture flour confectionery post-baked fillings and toppings,

Specific outcome 2.4: Bake high class craft flour confectionery products,

Specific outcome 2.5: Finish, assemble and decorate high class craft flour confectionery

products.

Specific outcome 2.6: Perform end of production activities.

3. TITLE: INTERPRET, FORMULATE AND COST BALANCE RECIPES FOR

FLOUR CONFECTIONERY PRODUCTS.

Specific outcome 3.1: Formulate and balance recipes for flour confectionery products.

Specific outcome 3.2: Test the formulated recipes for flour confectionery products.

Specific outcome 3.3: Document recipe specifications for flour confectionery products.

Specific outcome 3.4: Calculate the direct cost of the finished products.

No. 1115

9 November 2001

SOUTH AFRICAN QUALIFICATIONS AUTHORITY

National Certificate in Food and Beverage Processing: Plant Baking Processing NQF 2

Field:

Manufacturing, Engineering and Technology - NSB 06

Sub-field:

Manufacturing and Assembly

Level:

2

Credit:

120

Issue date:

Review date:

Rationale of the qualification

This qualification reflects the workplace-based needs of the plant bread baking industry that is expressed by employers and employees, both now and for the future. This qualification provides the learner with accessibility to be employed within the plant bread baking industry and provides the flexibility to pursue different careers in the baking industry and articulation within the food industry. The level of flexibility within the range of electives will allow the individual to peruse a career within packaging, pastry and biscuit processing environment.

Purpose of the qualification

A person acquiring this qualification will be able to operate and control primary bread plant processing operations under general supervision and control in an automated or semi-automated bread plant. This qualification facilitates access to, and mobility within career paths within the food processing and especially the pastry and biscuit baking environment and contributes to the social and economic development of the country at large.

This qualification will allow a person to advance to several baking processing qualifications at NQF level 3 and 4. The packaging unit standards provide credits that can be carried over to a national certificate in food and beverage packaging qualification on NQF level 3. This qualification will enhance the social status and productivity within the baking industry.

Access to the Qualification

Open access

Learning assumed to be in place

A knowledge, comprehension and application of language, mathematics, natural science and technology principles at NQF level 1.

Exit level Outcomes

Qualifying learners can:

Exit level 1: Prepare and store raw materials for plant bread baking operations.

Associated Assessment Criteria

- Manual stacking and storing of bread in a bread plant bakery.
- Pre-batch, storing and routing of food raw materials for plant bread baking operations.
- Knowledge and comprehension regarding the principles of supply, demand and the impact on production are applied.

Exit level 2: Operate and control bread plant processing operations.

Associated Assessment Criteria

- Knowledge and comprehension regarding plant baking terminology, equipment and systems are applied within the plant bread baking environment.
- Mixing or blending of food raw materials for plant bread processing using automated equipment.
- Make-up and production of dough in an automated plant bread bakery.
- Managing and, manual preparing and handling of pan operations in bread plant bakery.
- Manual cleaning and sanitising procedures of food surfaces within the plant baking environment.

Exit level 3: Cool and pack of baked bread products.

Associated Assessment Criteria

- · Controlling the cooling process of baked bread in a bread plant bakery.
- Operating and controlling an automated bread packaging machine.
- Collating and shrink-wrapping of packaged products using automated shrink wrapping equipment.

Exit level 4: Maintain and apply good manufacturing practices in a baking processing environment.

Associated Assessment Criteria

- Knowledge and comprehension regarding personal safety practices in baking environment is applied according to standard operating procedures and safety requirements,
- Personal health, hygiene and presentation in a baking manufacturing environment is maintained according to the Occupational Health and Safety Act,
- Knowledge and comprehension of the effect of micro-organisms on personal health, hygiene and product safety is applied.

International comparability

Benchmarking was done against the NVQ from Britain, SVQ from Scotland as well as Australian, New Zealand and German qualifications.

Integrated Assessment

The applied competence (practical, foundational and reflexive competencies) of this qualification will be achieved if a candidate is able to operate and control primary bread plant processing operations under general supervision and control in an automated or semi-automated bread plant.

The identification and solving of problems, team work, organising one-self, the using of applied science, the implication of actions and reactions in the world as a set of related systems must be assessed during any combination of practical, foundational and reflexive competencies assessment methods and tools to determine the whole person development and integration of applied knowledge and skills.

Applicable assessment tool(s) to establish foundational, reflexive and embedded knowledge, problem solving and the application of the world as a set of related systems within the manufacturing environment.

A detailed portfolio of evidence is required to prove the practical, applied and foundational competencies of the learner.

Assessors and moderators should develop and conduct their own integrated assessment by making use of a range of formative and summative assessment methods. Assessors should assess and give credit for the evidence of learning that has already been acquired through formal, informal and non-formal learning and work experience.

Unit standards in the qualification must be used to assess specific and critical cross-field outcomes. During integrated assessments the assessor should make use of formative and summative assessment methods and should assess combinations of practical, applied, foundational and reflexive competencies.

Recognition of prior learning

This qualification may be achieved in part or completely through the recognition of prior learning, which includes formal, informal and non-formal learning and work experience.

Articulation possibilities

This qualification will allow a person to articulate to several baking processing qualifications at NQF level 3 and 4. The packaging unit standards provide credits that can be carried over to a national certificate in food and beverage packaging qualification on NQF level 3

Moderation Options

- Anyone assessing a learner or moderating the assessment of a learner against this Qualification must be registered as an assessor with the relevant ETQA.
- Any institution offering learning that will enable the achievement of this Qualification must be accredited as a provider with the relevant ETQA.
- Assessment and moderation of assessment will be overseen by the relevant ETQA according to the ETQAs
 policies and guidelines for assessment and moderation; in terms of agreements reached around
 assessment and moderation between ETQAs (including professional bodies); and in terms of the
 moderation guideline detailed immediately below.
- Moderation must include both internal and external moderation of assessments at exit points of the
 qualification, unless ETQA policies specify otherwise. Moderation should also encompass achievement of
 the competence described both in individual unit standards, exit level outcomes as well as the integrated
 competence described in the qualification.

Anyone wishing to be assessed against this Qualification may apply to be assessed by any assessment agency, assessor or provider institution that is accredited by the relevant ETQA.

Criteria for registration of assessors

Assessors need experience in the following areas:

Interpersonal skills, subject matter and assessment.

The assessor needs to be competent in the planning and conducting of assessment of learning outcomes and in the design and development of assessments as described in the unit standard Plan and conduct assessment of learning outcomes NQF level 5. Subject matter experience must be well developed within the field of flour confectionery and craft bread baking. The assessor must have completed:

- a similar qualification with a minimum of 6-12 months field experience after he/she has completed the qualification or,
- national certificate in plant bread processing NQF 3 or,
- food science and technology qualification on level 5 or higher.

The subject matter experience of the assessor can be established by recognition of prior learning.

Assessors need to be registered with the Food and Beverage Education and Training Quality Assurance Body.

National Certificate in Food and Beverage Processing: Plant Baking Processing NQF 2 120 credits

Fundamental	Level	Credits	Core	Level	Credits
Field of Communication and Language		\$357	Apply personal safety practices in a food manufacturing environment. (Dairy SGB)	1	4
Maintain and adapt oral communication. (FET-C/01)	2 -	5	Clean and sanitise food manufacturing equipment and surfaces manually. (Food SGB).	1	- 3
Access and use information from texts. (FET-C/02).	2	5	Stack and store bread manually in a bread plant bakery. (18)	1	- 4
Write for a defined content. (FET-C/03 03).	2	5	Apply knowledge of the effect of micro-organisms on personal health, hygiene and food safety. (Dairy SGB)	2	4
Use language and communication in occupational learning programmes (FET-S/16).	2	5	Pre-batch food raw materials (Food SGB)	2	.4
Field of Physical, Mathematical, Computer and Life Sciences			Prepare and handle pans for production. (21)	2	4
Demonstrate un understanding of rational and irrational numbers and number systems. (Math 2001B)	2	3	Make-up of dough in automated plant bread bakery. (19)	2	10
Use mathematics to investigate and monitor the financial aspects of personal and community life (Math 2002).	2	2	Demonstrate knowledge of plant baking terminology, equipment and systems. (29)	2	5
Work with a range of patterns and basic functions and solve related problems (Math 2003).	2	2	Control the cooling process of baked bread manually in a bread plant bakery. (27)	2	8
Use mathematical models to represent and deal with problems that arise in real life contexts. (Math 2004)	2	2	Operate and control an automated bread packaging machine. (23)	2	6
Identify, describe, compare, classify, calculate shape and motion in 2-and 3- dimensional shapes in different contexts. (Maths 2005)	2	3		- 20	
Demonstrate knowledge of Introductory principles of chemistry and physics (Dairy SGB).	2	4	ti .		
Total		36	Total	-	52

Electives (Choose a minimum of 32 credits)	Level	Credits
Understand human physical development, health and sexuality and their consequences (LO 402)	1	2
Outer-pack and palletise food containers manually (Food SGB)	1	2
Manage and handle pan operations manually in a bread plant bakery. (17)	1	4
Practice effective self management skills. (LO 406)	1	2
Demonstrate an understanding of the principles of supply and demand, and the concept: production. (EMS 404)	1	2
Demonstrate an understanding of fundamental concepts and principles in the natural sciences. (NATSCI 403)	1	5
Understand & apply the technological process to solve problems. (TECH 402)	1	1
Energy in technological product & systems. (TECH 409)	1	1
Mix or blend food raw materials for processing using automated equipment. (Food SGB)	2	4
Collate and shrink-wrap packaged products using automated wrapping equipment (Dairy SGB)	2	4
Operate and control an automated bread plant cooler. (25)	2	4
Use a personal computer operating system (IT SGB EUC4).	2	3
Operate a personal computer system (IT SGB EUC 2).	2	6
Store and route food materials and products (Food SGB)	3	8

National Certificate in Food and Beverage Processing: Plant Baking Processing NQF 2

UNIT STANDARDS ON NQF LEVEL 1

- Title 1: Stack and store bread manually in a bread plant bakery.
- Title 2: Manage and handle pan operations manually in a bread plant bakery.
- Title 3: Apply personal safety practices in a food manufacturing environment (Registered).
- Title 4: Clean and sanitise food manufacturing equipment and surfaces manually (Registered).
- Title 5: Understand human physical development, health and sexuality and their consequences (Registered)
- Title 6: Practice effective self management skills (Registered).
- **Title 7:** Demonstrate an understanding of the principles of supply and demand, and the concept: production (Registered).
- **Title 8:** Demonstrate an understanding of fundamental concepts and principles in the natural sciences (Registered).
- Title 9: Understand & apply the technological process to solve problems (Registered).
- Title 10: Energy in technological product & systems (Registered).
- Title 11: Outer-pack and palletise food containers manually (Registered).

UNIT STANDARDS ON NQF LEVEL 2

- Title 1: Prepare and handle pans for production.
- Title 2: Make-up of dough in automated plant bread bakery.
- Title 3: Demonstrate knowledge of plant baking terminology, equipment and systems.
- Title 4: Control the cooling process of baked bread manually in a bread plant bakery.
- Title 5: Operate and control an automated bread packaging machine.
- Title 6: Operate and control an automated bread plant cooler.
- Title 7: Use a personal computer operating system (Registered).
- Title 8: Operate a personal computer system (Registered)
- Title 9: Demonstrate knowledge of introductory principles of chemistry and physics (Registered).
- **Title 10:** Apply knowledge of the effect of micro-organisms on personal health, hygiene and food safety (Registered).
- Title 11: Pre-batch food related raw materials (Registered).
- Title 12: Mix or blend food raw materials for processing using automated equipment (Registered).
- Title 13: Collate and shrink-wrap packaged products using automated wrapping equipment (Registered).
- Title 14: Maintain and adapt oral communication (Registered).
- Title 15: Access and use information from texts (Registered).

Title 16: Write for a defined context (Registered).

Title 17: Accommodate audience and context needs in oral communication (Registered).

Title 18: Demonstrate understanding of rational and irrational numbers and number systems

(Registered).

Title 19: Use mathematics to investigate and monitor the financial aspects of personal and

community life (Registered).

Title 20: Work with a wide range of patterns and basic functions and solve related problems

(Registered).

Title 21: Use mathematical models to represent and deal with problems that arise in real life

contexts (Registered).

Title 22: Identify, describe, compare, classify, calculate shape and motion in 2-and 3-dimensional

shapes in different contexts (Registered).

UNIT STANDARDS ON NQF LEVEL 3

Title 1: Store and route food materials and products (Registered).

Unit Standards And Specific Outcomes For National Certificate in Food and Beverage Processing: Plant Baking Processing NQF 2

UNIT STANDARDS AT NQF LEVEL 1

1. TITLE: STACK AND STORE BREAD MANUALLY IN A BREAD PLANT

BAKERY.

Specific outcome 1.1: Demonstrate an understanding of stacking and storing of bread in a bread

plant bakery.

Specific outcome 1.2: Stack bread manually in the bread storing area.

Specific outcome 1.3: Store bread in storing area.

Specific outcome 1.4: Perform end of stacking and storing activities.

2. TITLE: MANAGE AND HANDLE PAN OPERATIONS MANUALLY IN A

BREAD PLANT BAKERY.

Specific outcome 2.1: Demonstrate an understanding of manual pan handling and controlling

during production processes.

Specific outcome 2.2: Handle pans manually during production processes.

Specific outcome 2.3: Manage pan handling activities during the production processes.

Specific outcome 2.4: Perform end of pan handling activities.

UNIT STANDARDS AT NQF LEVEL 2

1. TITLE: PREPARE AND HANDLE PANS FOR PRODUCTION.

Specific outcome 1.1: Demonstrate an understanding of preparing and handling pans for

production.

Specific outcome 1.2: Prepare for pan handling,

Specific outcome 1.3: Prepare and handle pans for production,

Specific outcome 1.4: Perform end of pan handling activities.

2. TITLE: MAKE-UP OF DOUGH IN AUTOMATED PLANT BREAD BAKERY.

Specific outcome 2.1: Demonstrate an understanding of the make-up of dough automated bread

plant

Specific outcome 2.2: Prepare for the make-up of dough.

Specific outcome 2.3: Make-up dough.

Specific outcome 2.4: Perform end of dough make-up procedures.

3. TITLE: DEMONSTRATE KNOWLEDGE OF PLANT BAKING TERMINOLOGY,

EQUIPMENT AND SYSTEMS.

Specific outcome 3.1: Demonstrate an understanding of plant baking equipment used in the

plant bread bakery.

Specific outcome 3.2: Demonstrate an understanding of plant baking terminology used in the

plant bread bakery.

Specific outcome 3.3: Demonstrate an understanding of plant baking supporting systems used

in the plant bread bakery.

Specific outcome 3.4: Demonstrate an understanding of plant baking processing systems.

4. TITLE: CONTROL THE COOLING PROCESS OF BAKED BREAD MANUALLY

IN A BREAD PLANT BAKERY.

Specific outcome 4.1: Demonstrate an understanding of manual bread cooling.

Specific outcome 4.2: Prepare to cool bread.

Specific outcome 4.3: Cool bread manually in a bread plant.

Specific outcome 4.4: Perform end of cooling activities.

5. TITLE: OPERATE AND CONTROL AN AUTOMATED BREAD PACKAGING

MACHINE.

Specific outcome 5.1: Demonstrate an understanding of bread packaging.

Specific outcome 5.2: Prepare to package bread.

Specific outcome 5.3: Package bread.

Specific outcome 5.4: Perform end of packaging procedures.

6. TITLE: OPERATE AND CONTROL AN AUTOMATED BREAD PLANT COOLER.

Specific outcome 6.1: Demonstrate an understanding of bread cooling.

Specific outcome 6.2: Prepare to cool bread.

Specific outcome 6.3: Cool bread in an automated bread plant cooler.

Specific outcome 6.4: Perform end of cooling activities.

No. 1116

9 November 2001

PUBLIC NOTICE BY NSB 04, COMMUNICATION STUDIES AND LANGUAGE, TO REGISTER AN SGB FOR THE GENERIC BACHELORS OF ARTS DEGREE IN HIGHER EDUCATION AND TRAINING AT LEVEL 6

National Standards Body (NSB 04) Communication Studies and Language hereby registers an SGB in the field of Arts, Humanities and Social Sciences at NQF level 6. The proposed SGB will develop a generic BA degree with regard to the above-mentioned fields. All the sub-fields of NSB 04 will be covered by this generic Bachelor's degree in the Humanities, while selected sub-fields in 02 and 07 will be covered. There will also be an overlap with NSB 10 (Mathematics) and NSB 03 (Economics), which could be included in such a qualification.

PROPOSED BRIEF OF THE SGB

- 1. Review the interim-registered versions of the BA from South African Universities and other international examples that have been developed in the field to identify and develop the core competencies embedded within them. [Regulations 24(1)(e)]. The basic approach will be to produce a national, generic, outcome-based BA qualification to facilitate and enhance horizontal and vertical articulation in the NQF and to improve the overall quality of humanities graduates.
- 2. Generate the qualification outlined below in the humanities in HET at level 6 [Regulation 24(1)(a)].
 - Bachelors of Arts (BA) (NQF level 6)

- 3. Recommend criteria for registration of assessors and moderators or moderating bodies [Regulation 24(1)(d)].
- 4. Recommend the qualification generated under 2 above to the NSB [Regulation 24(1)(d)].
- 5. Accept and perform other related functions as requested by NSB 04 [Regulation 24(1)(e)].
- 6. The SGB will liaise closely with all other relevant SGBs for HET in the field as well as in other organising fields of the NQF.

PROPOSED COMPOSITION OF THE SGB

NOMINEE	WORKPLACE	NOMINATED BY	EXPERIENCE AND QUALIFICATION IN THE FIELD
Carstens, Adelia (Prof)	University of Pretoria	University of Pretoria	Has a D.Litt et Phil and is programme co- ordinator for language programmes.
Cohen, Robin (Prof)			Holds a PhD. Is Dean of Arts and responsible for programme restructuring.
Combrink, AL (Prof)	Potchefstroom University		Has a D.Litt in English, experience in teaching of English as a second language.
Hendricks, F (Prof)	Rhodes University	SAUVCA/Dean's group	Holds a PhD in Sociology.
Janks, Hilary (Prof)	WITS	SAUVOA/Dean's group	Holds a PhD in Applied English Language Studies and a specialist in Applied English Language and Literacy Studies.
Jooste, GA (Prof)	Vista	SAUVCA/Dean's group	D.Litt. in Afrikaans and is Dean of Arts.
Manson, A (Prof)	University of the North West	SAUVCA/Dean's group	Holds a PhD in History and responsible for programme development.
Mashamaite, KJ (Prof)	University of the North	SAUVCA/Dean's group	Holds a PhD and is Dean of Humanities. Is responsible for curriculum development.
McCracken, D (Prof)	University of Durban- Westville	SAUVCA/Dean's group	Holds a PhD. Is Dean of Humanities responsible for programme development.
Netsitiombo, KF (Prof)	University of Venda	SAUVCA/Dean's group	Holds a PhD in Psychology and is Dean of Human Sciences.
Nicolson, Ronald (Prof)	Natal Province	SAUVCA/Dean's group	Holds a PhD and is Dean of Human Sciences
NSB 02	To be advised	To be advised	
Parr, T (Prof)	University of the Western Cape	SAUVCA/Dean's group	PhD in English and is Dean of Arts.
Ramani, Esther (Dr)	SAUVCA/Dean's group	University of the North	Holds a PhD in Linguistics. Has extensive experience in curriculum development.

MI TOTAL CARPORTAL CAR

apart ports of many to the person of auto- Corner of the control

Representative from the private providers	To be advised	To be advised	
Ryan, Rory (Prof)	Randse Afrikaanse Universiteit	SAUVCA/Dean's group	Holds a PhD in English. Is Head of English Department.
	University of Cape Town	NSB 02: Human and Social Sciences	Is Head of the Department of Social Anthropology.
Strauss, DFM (Prof)	University of the Free State	SAUVCA/Dean's group	Holds a PhD and is Dean of Arts.
Swanepoel, CF (Prof)	University of South Africa	SAUVCA/Dean's group	Holds a PhD in African Languages. Has extensive experience in curriculum development
Swanepoel, S (Mrs)	Technikon Pretoria	Committee of Technikons Principals	Has a MA in Human Resource Management. Has experienced in curriculum design.
Thipa, H (Prof)	University of Port Elizabeth	SAUVCA/Dean's group	Holds a PhD in African Languages. Is Dean of Arts and has experienced in program- me development.
Van der Merwe, IJ (Prof)	University of Stellenbosch	SAUVCA/Dean's group	Holds a D.Phil and has extensive experience in programme development.
Van Schalkwyk, Gertina (Dr)	University of Pretoria	University of Pretoria	Holds a D.Phil in Psychology. Has extensive experience with curriculum development.
	Mpumalanga Department of Education	HEDCOM	Holds a PhD in English. Has extensive experience in standards development as convenor of the FET SGB for Language and Communication.

DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID

No. 1099

9 November 2001

USURY ACT, 1968

(ACT No. 73 OF 1968)

In accordance with the directions of the Minister of Trade and Industry, the annual finance charge rates, determined in terms of the provisions of section 2 (1), (2) and (3) of the Usury Act, 1968 (Act No. 73 of 1968), are as contained in the Schedule.

L. VAN ZYL

Registrar: Usury Act

SCHEDULE

- 1. For the purposes of section 2 (1) of the Usury Act, 1968 (Act No. 73 of 1968) (hereinafter in this Notice referred to as the Act), the different percentages contemplated in that section shall be 23 per cent in respect of money lending transactions where the total amount of money does not exceed R10 000, and 20 per cent in respect of money lending transactions where the total amount of money exceeds R10 000.
- 2. For the purposes of section 2 (2) of the Act, the different percentages contemplated in that section shall be 23 per cent in respect of credit transactions of money values of the principal debt not exceeding R10 000, and 20 per cent in respect of credit transactions of money values of the principal debt exceeding R10 000.
- 3. For the purposes of section 2 (3) of the Act, the different percentages contemplated in that section shall be 23 per cent in respect of leasing transactions of money values of the principal debt not exceeding R10 000, and 20 per cent in respect of leasing transactions of money values of the principal debt exceeding R10 000.
 - 4. This notice shall come into operation on 09 November 2001.
- 5. Paragraphs 1, 2 and 3 of Government Notice No. R842 of 07 September 2001 are hereby repealed with effect from 09 November 2001.

No. 1099

9 November 2001

WOEKERWET, 1968

(WET No. 73 VAN 1968)

Ooreenkomstig die voorskrifte van die Minister van Handel en Nywerheid, kragtens die bepalings van artikel 2 (1), (2) en (3) van die Woekerwet, 1968 (Wet No. 73 van 1968), is die finansieringskostekoerse per jaar soos vervat in die Bylae.

L. VAN ZYL

Registrateur: Woekerwet

BYLAE

- 1. Vir doeleindes van artikel 2 (1) van die Woekerwet, 1968 (Wet No. 73 van 1968) (hieronder in hierdie kennisgewing die Wet genoem), is die verskillende persentasies 23 persent ten opsigte van geldleningstransaksies van totale bedrae geld wat nie R10 000 oorskry nie, en 20 persent ten opsigte van geldleningtransaksies van totale bedrae geld wat R10 000 oorskry.
- 2. Vir doeleindes van artikel 2 (2) van die Wet is die verskillende persentasies beoog in daardie artikel 23 persent ten opsigte van krediettransaksies van geldwaardes van die hoofskuld wat nie R 0 000 oorskry nie, en 20 persent ten opsigte van krediettransaksies van geldwaardes van die hoofskuld wat R10 000 oorskry.
- 3. Vir doeleindes van artikel 2 (3) van die Wet is die verskillende persentasies beoog in daardie artikel 23 persent ten opsigte van huurtransaksies van geldwaardes van die hoofskuld wat nie R10 000 oorskry nie, en 20 persent ten opsigte van huurtransaksies van geldwaardes van die hoofskuld wat R10 000 oorskry.
 - 4. Hierdie kennisgewing tree in werking op 09 November 2001.
- 5. Paragrawe 1, 2 en 3 van Goewermentskennisgewing No. R842 van 07 September 2001 word hierby met ingang van 09 November 2001 herroep.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS AND FORESTRY DEPARTEMENT VAN WATERWESE EN BOSBOU

No. 1096

(\$6.54) (***) (***)

9 November 2001

DETERMINING OF AN INTEREST RATE IN TERMS OF SECTION 59 (3) (a) OF THE NATIONAL WATER ACT, 1998 (ACT No. 36 OF 1998)

I, Matshidiso John Mabala, Chief Financial Officer: Department of Water Affairs and Forestry, acting on behalf of the Minister of Water Affairs and Forestry, by virtue of the powers vested in him in terms of section 59 (3) (a) of the National Water Act, 1998, hereby determine that an interest rate of 14,00% per annum shall, with effect from the date of publication hereof, be applicable to all rates and charges relating to the supply or distribution of water assessed under the provisions of the National Water Act, 1998, by the Minister of Water Affairs and Forestry, a subterranean water control board, a water management institution or an irrigation board, which have not been paid on the date determined for the payment thereof.

MATSHIDISO JOHN MABALA

Chief Financial Officer

Department of Water Affairs and Forestry

No. 1096

9 November 2001

VASSTELLING VAN RENTEKOERS KRAGTENS ARTIKEL 59 (3) (a) VAN DIE NASIONALE WATERWET, 1998 (WET No. 36 VAN 1998)

Ek, Matshidiso John Mabala, Hoof Finansiële Beampte, handelend namens die Minister van Waterwese en Bosbou, kragtens die magte in hom gevestig, bepaal hierby kragtens artikel 59 (3) (a) van die Nasionale Waterwet, 1998, dat met ingang van die datum van publikasie hiervan, 'n rentekoers van 14,00% per jaar van toepassing sal wees op alle belastings en vorderings met betrekking tot die verskaffing of distribusie van water wat kragtens die bepalings van die Nasionale Waterwet, 1998, deur die Minister van Waterwese en Bosbou, 'n ondergrondse waterbeheerraad, 'n waterbeheerinstelling of 'n besproeiingsraad gehef is en nie op die datum wat vir die betaling daarvan bepaal is, betaal is nie.

MATSHIDISO JOHN MABALA

Hoof Finansiële Beampte

Departement van Waterwese en Bosbou

GENERAL NOTICES ALGEMENE KENNISGEWINGS

NOTICE 2223 OF 2001

Applicants:

N	lumber	Name	ID Number
- 22	1.	Valerie	6709280801085
98	2.	Kholisekile Dhlomo	3202030254089
	3.	Mantombana Diamini	1408100235088
1.17	4.	Ben Jaca	3704205168055
Sty.	5. 70	Buyeleni Jaca	5001040688080
	6.		3401012386089
	7.		4403050521089
In	8.	Mtunyelwa Mathe	4602235307088
N.F.C	9.	Ngulubane Mathe	460710553088
0.	10.	Nhlanhla Mbanja	7012235878087
	11.	Victoria Mkhize	4109210265083
200	12.	Faye Amos Mtembu	3409045185089

Number	Name	ID Number
13.	Anna Zitho Mthembu	7005130573084
14.	Sibone Mtungwa	2501070189084
15.	Bhekubuhle Nene	7306066893086
16.	Basolani V. Ngcobo	5608250742082
17.	Getrude Ngcobo	5708100614083
18.	Jabulile Ngcobo	59011507629080
19.	Madidl Ngcobo	6001220857082
20.	Nokusho A. Ngcobo	1805260107082
21.	Rambu Ngcobo	3601110203082
22.	Thobi Ngcobo	5705250953089
23.	Ntombifikile Nyide	5611020924089
24.	Madlala Maphuzana Alice	5605210464088
25.	Dlamini Nonkundla	2812140175080
26.	Diamini Africa Thembinkosi	5112315472082
27.	Mthembu Magadla	4008035276087
28.	Jaca Felani Micheal	6511145588083
29.	Dlamini Amos	5704025630080
30.	Ngcobo Niniza	4412140400089
31.	Sithole Bakhohlile Sabina	3608080169086
32.	Mkhize Mantomhi Roselina	5511150585082
33.	Ngcobo Thandi Edith	5109130542081
34.	Sithole Nocokama Angelina	2602050187088
35.	Ngcobo Mplyakhe Aaron	5703275623084
36.	Thelma Rosie Wiseman	4507010431088
37.	Mtungwa Mtheniwa Jimtan	4912095157089
38.	Mtungwa Langa Amon	5302135675085

Property description of the affected land: Sunrise, T4645/1976 & T14183/1977.

Servitude: -.

District: Donnybrook. **Province:** KwaZulu-Natal.

(9 November 2001)

NOTICE 2224 OF 2001

Applicants:

Number	Name	ID Number
1.	Maxhayi Ngcobo	2012015150082
2.	Bacumile Sithole	2312190075082
3.	Mzingandlu Mzizi	7001016086088
4.	Sizubaba Elias Dlamini	5907235426088
5.	Ndonono Phungula	2803170091081
6.	Mandlesilo Ngubane	3208183427086
7.	Mangama Jakobe Mzizi	6407065275084
8.	Sandanezwe Ngubane	5701305804088
9.	Thokozile Phungula	5106220241087
10.	Nethile Ngubo	5405080233089

Number	Name	ID Number	
11.	Mhluthu Shange	5012155833080	
12.	Bonani Eunice Ngubane	7012140639087	
13.	Mbabazeni Ngcobo	5007165242082	
14.	Toshi Ngcobo	2911160096083	
15.	Zwelethu Sakhele Ziyase	7603205581089	
16.	Some and the first of the second of the seco	5204175312084	
17.	Mkulunyelwa Bonisi Ngubo	4707255565083	
18.	Zibonele Mhlungu	5412295702080	
19.	Thulisile Florence Ngubane	6401060752080	
20.	Mkhushulwa Ngubane	3501090110085	
21.	Dingi Mkhize	3605280270086	
22.	Thokozile Victoria Memela	3303210100082	
23.	Michael Mzolweni	5809155965089	
24.	Mandlakapheli Ngubane	4812305582086	

Property description of the affected land: Hluthankungu Sub 7 No 14153.

Servitude: —.

District: Highflats.

Province: KwaZulu-Natal.

(9 November 2001)

NOTICE 2225 OF 2001

BOARD ON TARIFFS AND TRADE

NOTICE OF INITIATION OF A REVIEW OF THE ANTI-DUMPING DUTIES ON PICKS ORIGINATING IN OR IMPORTED FROM INDIA

In terms of Article 11.3, read together with Article 18.3.2 of the World Trade Organisation Agreement on Implementation of Article VI of the General Agreement on Tariffs and Trade, any duty shall be terminated on a date not later than five years from its imposition, unless the authorities determine, in a review initiated before that date on their own initiative or upon a duly substantiated request made by or on behalf of the domestic industry within a reasonable period of time prior to that date, that the expiry of the duty would be likely to lead to continuation or recurrence of dumping and injury.

On 28 July 2000, the Board on Tariffs and Trade (the Board) notified all interested parties, through Notice No. 2666 of Government Gazette No. 21396, that unless a request is made by or on behalf of the domestic industry for the duty to be reviewed prior to the expiry thereof, the anti-dumping duty on picks (the subject product) originating in or imported from India will expire on 11 October 2001.

A duly completed Petition Review Questionnaire was submitted to the Board on 10 April 2001.

THE PETITIONER

The petition was lodged by Lasher Tools (Pty) Ltd, being the sole manufacturer of the subject product in the SACU. The Petitioner alleges that the expiry of the duty would be likely to lead to continuation or recurrence of dumping and injury. The Petitioner submitted sufficient evidence and established a *prima facie* case to enable the Board to arrive at a reasonable conclusion that a review investigation should be initiated.

THE PRODUCT

The product under investigation is picks, commonly known as 3 kg Chisel and Diamond picks, classifiable under tariff subheading 8201.30.03, originating in or imported from India.

THE ALLEGATION OF THE CONTINUATION OR RECURRENCE OF DUMPING

The allegation of continuation or recurrence of dumping is based on the comparison between the constructed normal value and the export price from India. The normal value was constructed as the picks sold in India are not same as the ones exported to SACU. The export price was determined based on the statistics provided by the South African Revenue Service. On this basis, the board found that there was *prima facie* proof of the recurrence of dumping if the duty expires.

THE ALLEGATION OF THE CONTINUATION OR RECURRENCE OF MATERIAL INJURY

The Petitioner alleges and submitted sufficient evidence to show that there is price undercutting and that the prices of the imports in question are suppressing its selling prices. The Petitioner further indicated that its prices will be depressed once the duty expires. The Petitioner's information indicated that it will experience a decline in sales, profit margins (to a loss situation), output, market share, productivity and capacity utilisation, if the duty expires. It was also indicated that the Petitioner's market will decrease at the expense of a corresponding increase in the market share of the dumped goods. On this basis, the Board found that there was *prima facie* proof of the continuation and/or recurrence of material injury.

PERIOD OF INVESTIGATION

The period of investigation for purposes of determining the continuation or recurrence of dumping from the exporting country of origin will be from 1 January 2000 to 31

December 2000. The period of investigation for purposes of determining continuation or recurrence of injury will be for the years 1998 to 2000 and for the period January to December of each year. An estimate of what the situation will be if the duty expires will also be considered by the Board.

PROCEDURAL FRAMEWORK

Having decided that there is sufficient evidence and a *prima facie* case to justify the initiation of an investigation, the Board has begun an investigation in terms of section 4 of the Board on Tariffs and Trade Act, 1986 (the BTT Act). The Board will conduct its investigation in accordance with the BTT Act and the World Trade Organisation Agreement on Implementation of Article VI of the GATT 1994 (the Anti-Dumping Agreement). A copy of the Anti-Dumping Agreement is available from the Board's office on request.

SUBJECTION AND TOWN

In order to obtain the information it deems necessary for its investigation, the Board will send review questionnaires to all known importers and exporters, and known representative associations. The trade representatives of the exporting country has also been notified. Importers, exporters and other interested parties are invited to contact the Board as soon as possible in order to determine whether they have been listed and have been sent the relevant documents. If not, they should immediately ensure that they are sent copies. The questionnaire has to be completed and any other representations must be made within the time limit set out below.

CONFIDENTIAL INFORMATION

Please note that if any information is considered to be confidential then a non-confidential version of the information must be submitted for the public file, simultaneously with the confidential version. In submitting a non-confidential version the following rules are strictly applicable and parties must indicate:

where confidential information has been omitted and the nature of such information;

- reasons for such confidentiality;
- a summary of the confidential information which permits a reasonable understanding of the substance of the confidential information; and
- in exceptional cases, where information is not susceptible to summary, reasons
 must be submitted to this effect.

This rule applies to all parties and to all correspondence with and submissions to the Board, which unless indicated to be confidential and filed together with a non-confidential version, will be placed on the public file and be made available to other interested parties.

If a party considers that any document of another party, on which that party is submitting representations, does not comply with the above rules and that such deficiency affects that party's ability to make meaningful representations, the details of the deficiency and the reasons why that party's rights are so affected must be submitted to the Board in writing forthwith (and at the latest 14 days prior to the date on which that party's submission is due). Failure to do so timeously will seriously hamper the proper administration of the investigation, and such party will not be able to subsequently claim an inability to make meaningful representations on the basis of the failure of such other party to meet the requirements.

ADDRESS

The response to the questionnaire and any information regarding this matter and any arguments concerning the allegation of dumping and the resulting material injury must be submitted in writing to the following address:

Physical address

The Director: Dumping Investigations

Room 206 A

Blcok A

SABS Building

1 Dr Lategan Road

GROENKLOOF

PRETORIA

SOUTH AFRICA

Postal address

The Director: Dumping Investigations

Private Bag X753

PRETORIA

0001

SOUTH AFRICA

PROCEDURES AND TIME LIMITS

All responses, including non-confidential copies of the responses, should be received by the Director: Dumping Investigations not later than 30 days from the date hereof or from the date on which the letter accompanying the above-mentioned questionnaire was received. The said letter shall be deemed to have been received seven days after the day of its dispatch.

Late submissions will not be accepted except with the prior written consent of the Board. The Board will give due consideration to written requests for an extension of not more than 14 days on good cause shown (properly motivated and substantiated), if received prior to the expiry of the original 30-day period. Merely citing insufficient time is not an acceptable reason for extension. Please note that the Board will not consider requests for extension by Embassies on behalf of exporters.

The information submitted by any party may need to be verified by the investigating officers in order for the Board to take such information into consideration. The Board may verify the information at the premises of the party submitting the information, within a short period after the submission of the information to the Board. Parties should therefore ensure that the information submitted will subsequently be available for verification. It is planned to do the verification of the information submitted by the exporters within three to five weeks subsequent to submission of the information. This period will only be extended if it is not feasible for the Board to do it within this time period or upon good cause shown, and with the prior written consent of the Board, which should be requested at the time of the submission. (It should be noted that unavailability of or inconvenience to consultants will not be considered to be good cause). Parties should also ensure when they engage consultants that they will be available at the requisite times, to ensure compliance with the above time frames. Parties should also ensure that all the information requested in the applicable questionnaire is provided in the specified detail and format. The questionnaires are

62

designed to ensure that the Board is provided with all the information required to make a determination in accordance with the rules of Anti-Dumping Agreement. The Board may therefore refuse to verify information that is incomplete or does not comply with the format in the questionnaire, unless the Board has agreed in writing to a deviation from the required format. (A failure to submit an adequate non-confidential version of the response that complies with the rules set out above under the heading "Confidential Information" will be regarded as an incomplete submission.)

Parties who experience difficulty in furnishing the information required, or submitting in the format required, are therefore urged to make written applications to the Board at an early stage for permission to deviate from the questionnaire or provide the information in an alternative format that can satisfy the Board's requirements. The Board will give due consideration to such a request on good cause shown.

Oral representations to the Board by any interested party may also be made on written request to the Board at least seven days prior to the expiry date of the original 30 days period to respond and by prior arrangement with the Directorate. Such oral representations must be made within the same period as the written representations, unless prior written consent of the Board has been obtained for the oral representations to be made at a later date, which shall in any event not be later than 14 days after the written representations have been submitted. Oral representations will be limited to one hour for SACU manufacturers and exporters and thirty minutes for importers.

If the required information and arguments are not received in a satisfactory form within the time limit specified above, or if verification of the information cannot take place, the Board may disregard the information submitted and make provisional or final findings on the basis of the facts available to it.

Enquiries may be directed to the investigating officers, Ms Edith Rakgole at telephone (012) 428 7733 and Mr Albert Strydom at (012) 428 7724.

Looking for back copies and out of print issues of the Government Gazette and Provincial Gazettes?

The National Library of SA has them!

Let us make your day with the information you need ...

National Library of SA, Pretoria Division PO Box 397 0001 PRETORIA

Tel.:(012) 321-8931, Fax: (012) 325-5984

E-mail: infodesk@nlsa.ac.za



Soek u ou kopieë en uit druk uitgawes van die Staatskoerant en Provinsiale Koerante?

Die Nasionale Biblioteek van SA het hulle!

Met ons hoef u nie te sukkel om inligting te bekom nie ...

Nasionale Biblioteek van SA, Pretoria Divisie Posbus 397

0001 PRETORIA

Tel.:(012) 321-8931, Faks: (012) 325-5984

E-pos: infodesk@nlsa.ac.za

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001
Publications: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510
Advertisements: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504
Subscriptions: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737
Cape Town Branch: Tel: (021) 465-7531

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001 Publikasies: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510 Advertensies: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504 Subskripsies: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737 Kaapstad-tak: Tel: (021) 465-7531